

Tasdawit Ebberrahman Mira n Bgayet

Tamezdayt n Tsekliwin d Tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

Tazrawt n Master

Tayult: Tasnalmudt

Asentel

*Aselmed n tjerrumt s tarrayt
tamseglut: Aswir wis kraḍ
ayerbaz alemmas*

Syur tnelmadin:

AOUES Hafidha

HADDAD Rebiha

S Imendad n Mass:

MEKSEM Zahir

Aseggas asdawan: 2015/2016

Asenmmer

Tanemmirt tameqqrant i :

- ❖ Mass Meksem Zahir, i yellan deg lmendad-nney deg teyzi n umahil-a.*
- ❖ I Mass Fidila Mekhlouf d massa Amari Samira i ay-iɛawnen s uwelleh d tikta i nesseqdec deg tezrawt-a.*
- ❖ I yiselmaden d tselmadin n tsega n yidles d tutlayt n tmaziyt n tesdawit n bgayet ladya mass Rabhi Alaoua d mass Berkai.*
- ❖ I kra n win i ay-d-yefkan afus n tallelt ama: d iselmaden, inelmaden ney d imedukkal.*

Tanemmirt s tusda.

Abuddu

Ad buddey leqdec-a:

- *I baba ad t-yerhem Rebbi, yas akken iyab gar wallen-nney, maca mazal-it deg wulawen-nney.*
- *I tin ur zriy d acu ara as-d-iniy d imeslayen, ayen akk i as-saramey tudert yezzifen, Yemma tahntint aezizen fell-i atas.*
- *I ucrik n tudert-iw Khaled yellan yid-i am tili-w deg yal tama, d twacult-is ladya tamyart-iw Malika.*
- *I wayetma i yellan yid-i deg yal tama: Moustapha, Nourdin d Mourad, d warraw-nsen: Iman, marwa, Hadil, chamou d Amina.*
- *I gma amecṭuḥ fouad saramey-as teyzi n leemer.*
- *I yessetma Karima d urgaz-is Idris, d tafat n ddunit-is arraw-is: Djana, Nuḥ, dayen uletma Noura d urgaz-is Salim d umecṭuḥ-is zakaria.*
- *I emmi boualem d warraw-is sassou d dadou d kaki d yaser.*
- *I Emumi d xwali yal yiwen s twacult-is, d twacult n AOUES d ATMANI s umata.*
- *I tin cerkey tazrawt-a Rbiha.*
- *I tid cerkey tudert n tesdawit, yal yiwet s yisem-is, ladya: Rbiha, yassma, bassma, habiba, Salima, Meriem, Tiziri, Zahia, katiba, katia, karima, khaoula, lidia, fouzia, kahou...*

I kra n win ixedmen yef

tmaziyt.

Aoues Hafidha

Abuddu

Ad buddey leqdec-a:

- *I baba d gma ad yeɛfu rebbi fell-asen.*
- *I yemma, ssaramey-as teyzi n leɛmer.*
- *I yessetma (zitouma, salima, Fatima d teqcicin-is (sirin, hiba) nadia, sabiḥa d twaculin-nsent, wissam, meriem.*
- *I gma mahmoud d warraw-is (moumen, Yasser, houssam).*
- *I warraw n gma (massi, imad, rabeh, islam, tiziri).*
- *I gma amectuh didin.*
- *I ɛemmi Ali d twacult-is ladya illi-s zahia.*
- *I kra win i iddmen tanekwa Haddad d Amir.*
- *I tin cerkey tazrawt-a Hafidha.*
- *I yinelmaden n tesnalmudt akken ma llan ladya (hafidha, zahia, bassma, yassma, ḥabiba, fatiḥa, katia, razika).*
- *I temdukkal-iw: Safia, Rima, Nouria, Amira, Imen, kahou, Mayssa, lina ladya tameddakkelt n tudert-iw nissou.*

I kra n win ixeddmn

yef tmaziyt.

Haddad Rebiha

Ayawas

Agbur

Asenemmer

Abuddu

Ayawas

Tazwert tamatut.....10

Ixef 01: Tizri d tesnarayt

Tazwert.....14

Aḥric 01: Aselmed n tjerrumt

Tazwert.....16

1. **Tabadut n wawal tajerrumt**17

2. **Tisekkiwin n tjerrumt**.....17

2.1. *Tajerrumt tasensegment*17

2.1.1. *Tajerrumt n uselmed*.....18

2.1.2. *Tajerrumt n ulmad*.....18

2.2. *Tajerrumt taglamant*.....19

2.3. *Assay gar tjerrumt tasensegment d teglamant*.....19

3. **Taggayin n usemres n tjerrumt**.....20

3.1. *Tajerrumt taflalayt*.....20

3.2. *Tajerrumt taraflalayt*.....20

4. **Alaymu n tjerrumt**.....21

4.1. *Tabadut n ulaymu n tjerrumt*.....21

4.2. *Tawuri n ulaymu n tjerrumt*.....22

4.3. *Tisekkiwin n yiluyma n tjerrumt*.....22

4.3.1. *Iluyma iyessanen*.....22

4.3.1.1. Allus.....22

4.3.1.2. Abeddel.....23

4.3.1.3. <u>Asmesli</u>	23
5. Tajerrumt deg tarrayin n uselmed	24
5.1. Tarrayt taqburt	24
5.2. Tarrayt tusridt	24
5.3. Tarrayt tislitimawit	25
5.4. Tarrayt tislizrit	25
5.5. Anekmar n taywalt	26
5.6. Anekmar s tzemmar	26
6. Tarrayin n uselmed n tjerrumt	27
6.1. Tarrayt tanalkamt	27
6.2. Tarrayt tamseglut	27

Aħric 02: Tarrayt tamseglut

Tazwert	30
1. Tabadut n tarrayt tamseglut	30
2. Tizza n uselmed-is	31
2.1. Tagnit tasatalant (contextualisation)	31
2.2. Tagnit taksatalant (decontextualisation)	31
2.3. Tagnit talsatalant (recontextualisation)	31
3. Tiwuriwin n uselmad deg uselmed s tarrayt tamseglut	32
3.1. Aselmad yettxemmim (penseur)	32
3.2. Aselmad bu teytas	32
3.3. Aselmad ameglay	32
3.4. Aselmad imwelleh (l'enseignant médiateur)	33
3.5. Aselmad aslaymay (l'enseignant entraîneur)	33
4. Iswi n uselmed s tarrayt tamseglut	34
4.1. Tafulment d tmument	34
4.2. Taflest deg yiman	34

Taggrayt.....	35
---------------	----

Aħric 03: Tasnarayt

Tazwert

1. Asissen n usentel n tezrawt.....	38
2. Asissen n unnar d yimsulya.....	38
3. Tarrayt n ugmar n yinefkan.....	39
3.1. <i>Asissen n tfelwit n tannayt.....</i>	39
3.2. <i>Tarrayt n tesleđt n yinefkan n tannayt.....</i>	43

Taggrayt

Ixef 02: Tasleđt

Aħric 1: Tasleđt n yinefkan n tannayt

Tazwert

1. Beddu n temsirt.....	47
1.1. <i>S uskazal amnadi.....</i>	48
1.2. <i>S usmekti n temsirt yezrin.....</i>	51
1.3. <i>S usnekwu n yiswan.....</i>	54
Tasemlilt.....	56
2. Tira n uzwel n temsirt.....	56
2.1. <i>Aselmad yettaru srid azwel n temsirt.....</i>	56
2.2. <i>Awelleh n uselmad yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen.....</i>	57
Tasemlilt.....	59
3. Aselħu n temsirt n tjerrumt.....	59
3.1. <i>Seg yimedyaten yer ulugen.....</i>	60
3.2. <i>Seg yiluyma yer ulugen.....</i>	63
3.3. <i>Seg ulugen yer yimedyaten.....</i>	65
3.4. <i>Ma tiselmadin ttakent-d isteqsiyen yef yimedyaten.....</i>	69
3.5. <i>Ma inelmaden lan tagnit ad rnun imedyaten.....</i>	72

3.6. <i>Ma inelmaden zemren ad fken alugen n temsirt.....</i>	75
Tasemlilt.....	76
4. <i>Iluyma seld imedyaten.....</i>	77
4.1. <i>Iluyma seld imedyaten d wassay-nsen d temsirt.....</i>	77
4.2. <i>Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin.....</i>	80
Tasemlilt.....	84
5. <i>Asnas n yiluyma.....</i>	85
5.1. <i>Ma llan iluyma seld ulugen? Ma d wid n udlisfus ney d ilellyen.....</i>	85
5.2. <i>Ma iluyma watan rennun-d asegezi n ulugen.....</i>	87
Tasemlilt.....	88
Tasemlilt n yigmaḍ.....	89
Taggrayt tamatut.....	92
Iybula	
Iybula.....	95
Tijenṭaḍ	
Amawal.....	99
Tafelwit tamatut n tannayt n tneyrit n tjerrumt.....	100
Tifelwiyin.....	102

Tazwert tamatut

1. Asissen n usentel

Aselmed n tura ibedd yef uselmed s yisenfaren i yebdan d tugzimin, tineggura-ya ad naf deg-sent tirmad (tayuri d tegzi n uđris, tirawalt, taseftit, tajerrumt,..) anagraw-a n uselmed ibedd yef useqdec n tzemmar n yinelmaden, d ayen ara ten-yeđđen ad snernin timusniwin-nsen ad tent-id-bnun s yiman-nsen.

Deg umahil-a nefren tarmudt n tjerrumt, deg-s ara d-tezzi tezrawt yef usentel « aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut »

Tajerrumt d tarmudt ideg anelmad ilemmed ilugan i yesseddayen tayessa n tefyar, yef waya ilaq iferdisen n tutlayt (taseftit, tajerrumt, tirawlt) ad ilin watan i taywalt, acku tutlayt d agraw ilan tawuri n taywalt.

Almad n tjerrumt n tutlayt yettili-d s usemres n tirmad tiyefutlayanin ayen i yessiđhiden tizemmar n yinelmaden deg ulummez n yilugan i yesseddayen tutlayt.

Deg tegnit n uselmed-almad n tjerrumt, alaymu n tjerrumt yesea azal d ameqqran, acku yettara anelmad deg tegnit mm wugur, anadi n unelmad i tifat n wugur-nni yesnernay tizemmar-is deg tegzi n temsirt, d wasmi i d-yenna REUTER Y, akka : *«Iluyma bla ccek, d tirmad yellan s wađas deg dixel d berra n tneyrit, sean tixutert d tameqqrant deg tegnit n uselmed-almad»*¹

Alaymu yezmer ad yili yer tazwara n temsirt ara yilin d amedya ideg ara d-yessukkes unelmad ilugan n temsirt-nni, akken dayen yezmer ad yili d asnas n wayen yellan d azrayan deg temsirt iyef i d-yella, akken i d-yenna CUQ J.P.: *«Alaymu yella-d i usnas n temsirt»*²

Aselmed n tura n tjerrumt yettili-d s tarrayt tamseglut yettaken afus n tallalt i uselmad deg useddu n tirmad n ulmad.

S umata tarrayt tamseglut: d aeeddi deg tigawin yer yilugan, da aselmad yessutur seg yinelmaden ad akzen ilugan n temsirt i asen-d-yessumer.

* « Les exercices sont, sans nul doute, une des activités les plus répandues dans et hors de la classe, leur importance est considérable dans l'enseignement / apprentissage »

¹REUTER, Y. 1996, Fabriquer des exercices, *revue de didactique et de pédagogie de français, université de Charles de Gaulle, lille3*, uđ 24, asb. 165.

«L'exercice est conçue comme une application d'une leçon »

²CUQ J.P. 1996, *Introduction à la didactique de la grammaire en FLE*, Paris. Didier. asb. 84.

Tazwert tamatut

Ihi aselmed n temsirin n tjerrumt n tmaziyt ibedd yef uselmed s tarrayt tamseglut d wasmi i d-yedda deg wahil n uselmed duğember 2003: *“Ahil-a yesmenyif aselmed asensegman s usemres n tarrayt tamseglut i yetteawanen anelmad ad yebnu timusniwin-is s timmad-is”**¹

Iswi-nney seg umahil-a ad nwali ma tajerrumt tettwasselmad s tarrayt tamseglut, ma aselmad yettara tamawt i twururiwin i ilaq ad yexdem deg uselmed-is, ma yettak tagnit i unelmd akken ad yessenfali, ad ifares s timawit ney s tira deg tneyrit.

2. Agnu

Amahil-a d win ara yefken azal ameqqran i uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut, dya netta yezzi-d yef ugnu-ya: *«D acu-tent twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut»?*

S ugnu-ya i d-nefka isteqsien-a:

-Ma yella iselmaden ttafaren tarrayt tamseglut? Ma ttaken tagnit i yinelmaden akken ad snekwun alugen n temsirt?

3. Turdiwin.

Akken ad nerr yef usteqsi agejdan (tamukrist) nefka-d snat n turdiwin Tineggura-ya d tiririwin i d-nefka send ad nruḥ yer unnar, Turdiwin-a d ti:

1- Aselmad d imwelleh s yisteqsien-is.

2- Anelmad yesnekwa-d alugen n temsirt.

Iwakken ad nessiwed ad nerr yef yisteqsien-a, ad nwali d acu-tent twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut, neḥder i kra n temsirin n tjerrumt, deg unadi nefren ad neg tannayt n tneyrit deg uswir wis kraḥ ayezbaz alemmas.

* « le présent programme préconise une logique pédagogique qui prenne appui sur la démarche inductive qui favorise une construction des savoir-faire par l'élève lui-même. »

¹Ahil n tutlayt n tmazight.. Duğember 2003. Asb. 19.

4. Assisen n umahil

Tazrawt-a tbedd yef sin n yixfawen: ixef n tezri d tesnarayt akked yixef n tesleđt,

Ixef n tezri d tesnarayt: deg-s ad d-nawi, ayen yettwarun akked yimahilen yemmugen yakan yef usentel-a (aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut), akken ad nwali d acu ara d-nawi d amaynut deg tezrawt-a. Ixef-a yebđa yef sin n yiħricen:

1-Aselmed n tjerrumt

Deg uħric-a, ad d-nessisen tajerrumt. Deg tazwara ad nessegzi d acu i d tajerrumt s umata, tisekkiwin-is akked taggayin n usemres-is, deg uferdis wis sin; ad d-nawi awal yef ulaymu n tjerrumt, tabadut-is akked tsekkiwin-is d wazal-is d taggayin-is. Ma deg uferdis wis krađ; ad yezzi wawal yef umhaz n tjerrumt deg tesnarayin n uselmed.

2-tarrayt tamseglut

Deg uħric-a ad nesbadu tarrayt tamseglut, Tin yur-s ad d-nawi awal yef tizza n uselmed-is, Syin akin ad nemmeslay yef twuriwin n uselmad deg uselmed s tarrayt-a. Ma deg uferdis aneggaru ad yili wawal yef yiswi n uselmed s tarrayt tamseglut.

Sin-a n yiħricen n tezri d wid ara ay-yawin yer uħric wis krađ: Aħric n tesnarayt; ideg ara d-nemmeslay yef tarrayt ara nesseqdec deg unadi yerzan tafelwit n tannayt n tneyrit yebđan d isental, yes-s ara d-neglem ayen akk ara nwali deg tneyrit deg lawan n uselmed n temsirin n tjerrumt.

Ixef n tesleđt: akken ad nwali ma ytint turdiwin i d-nefka yakan, neħder krađ n temsirin n tjerrumt, tid iwumi ara neg tasleđt deg tfelwiyin s yiswi n usnekwu n twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tmseglut.

Ixef 01: Tizri d tesnarrayt

Tazwert

Deg yixef-a ad d-nesissen iferdisen izrayanen i nessemres deg umahil-a deg-s krađ n yiħricen:

1. Aselmed n tjerrumt.
2. Tarrayt tamseglut.
3. Tasnarayt.

Iswi n usissen n “uselmed n tjerrumt” iccudd yer usentel n umahil-a i itezzin yef ugnu “D acu-tent twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut?” Yes-s i nezmer ad negzu d acu i d tajerrumt d wazal n yiluyma-s deg tegzi n ulugen, s wakka ad neg assay gar uħric-nniđen i t-yettsemiden, anamek-is deg uħric wis sin ad nawi awal yef “tarrayt tamseglut” ad nemmeslay yef yiswi-s deg usnerni n tzemmar n yinelmaden.

Ma d aħric n tesnarayt ad yili yef tarrayin n ugmar d tesleđt n yinefkan yerzan tazrawt-nney.

Annect-a s umata d agbur i d-yewwi ixef n tezri d tesnarayt, tura ad nwali ayen yellan deg yal aħric s telqi.

Ahric 01: Aselmed n tjerrumt

Ixef 01: Tizri d tesnarayt Aħric1: Aselmed n tjerrumt

Tazwert

Deg uħric-a ad nessisen tajerrumt, deg tazwara ad nesbadu d acu i d tajerrumt, tisekkiwin-is akked taggayin n usemres-is.

Deg uferdis wis sin ad d-nawi awal yef ulaymu n tjerrumt, tabadut-is d taggayin-is akked tsekkiwin-is d wazal-is.

Ma d aferdis wis krađ ad yezzi wawal yef umhaz n tjerrumt deg tarrayin n uselmed akked tarrayin n uselmed n tjerrumt.

1. Tabadut n wawal tajerrumt

Tajerrumt d allal agejdan n ulmad n tutlayt. D agraw n yilugan yessishilen almud n tayyunin yettwasuddsen deg tutlayt s talya ilan anamek.

D tarmudt tasensegment ilan iswi seg tezrawt n yilugan ulmisen n tutlayt. D tazuri n umeslay d tira yeytan. CUQ J.P. yenna-d tajerrumt:

“Deg unamek usdid n tesnalmudt nezmer ad nsemmi tajerrumt:-Agemmuḍ n termudt “heuristique” i yettağğan anelmad ad yebnu tamuylt tayeftutlayant iseggmen deg tutlayt i izerrew.

*-D awelleh n uselmad i termudt-a ilmend n tmuyli tayeftutlayant iseggmen i iderrun deg tutlayt i yesselmed”^{*1}*

Tabadut-a tesskan-d: tawuri n unelmad deg uselmed-almad n tjerrumt n tutlayt d wassayen yellan gar uselmad d unelmad.

Ihi yessefk yef uselmad ad yesu tiki yef wadduden d tzemmar i sean yinelmaden yef tjerrumt akken ad yefren tarrayt n uselmed yelhan yettawin yer tegzi n tuget n yinelmaden.

2. Tisekkiwin n tjerrumt

Tajerrumt tebda yef snat n tsekkiwin yal yiwet d acu i d tawuri-s, tamezwarut d tasensegment ad naf yettwasuddes yef snat n tsekkiwin (tajerrumt n uselmed d tin n ulmad) tis snat d tajerrumt taglamant.

2.1. Tajerrumt tasensegment

Tajerrumt tasensegment d tasekka gar tsekkiwin n tjerrumt. Terza aglam n yilugan ijerrumanen, tettak afus n tallalt i yinelmaden deg usemres n yilugan deg yiluyma, GERMAIN C. yesbadu-tt-id akka: *“Tajerrumt tasensegment teskan-d s wudem akmam tizemmar tijerrumanin n umselyu n tutlayt.”²*

* «D’un point de vue strictement didactique, on peut appeler grammaire : -Le résultat de l’activité heuristique qui permet à l’apprenant de se construire une représentation métalinguistique organisée de langue qu’il étudie.

-Le guidage par l’enseignant de cette activité en fonction de la représentation métalinguistique organisée qui se fait de la langue qu’il enseigne »

¹ CUQ J-P, 1996, *bdr.ya*. Asb.41.

* «(..)la grammaire pédagogique renvoie aux manifestations concrètes de la compétence grammaticale de l’usager de la langue. »

²GERMAIN C. d H. SEGUIN, 1995, *Le point sur la grammaire*, Paris, CLE international. Asb. 54.

Ixef 01: Tizri d tesnarayt Aħric1: Aselmed n tjerrumt

Tajerrumt-a d agraw n yilugan i yesselmad uselmad i yinelmaden deg tagnit n uselmed n tutlayt. Tesselmad iferdisen ijerrumanen i uħwaġen yinelmaden iwakken ad smersen tutlayt deg tagnatin n taywalt. Deg unamek-a i d-nnan GERMAIN C. d H. SEGUIN.: *“Tajerrumt-a tella-d s talya n ugbur deg imwelleh n uselmad ney deg wahil n tutlayt.”*^{*1}

Tajerrumt tasensegment ad-naf tettwasuddes yef snat n tsekkiwin (tajerrumt n uselmed d tin n ulmad).

2.1.1. Tajerrumt n uselmed

Tajerrumt n uselmed d tasekka gar tsekkiwin n tjerrumt i icudden yer tayult n tesnalmudt, terza aselmad imi tettak-as afus n tallelt deg wayen yerzan asnas n wahilen d uselmed n tutlayt, yef waya AL KATIB M. yenna-d: *“Tajerrumt-a d agraw n tarrayin tisensegmiyin i yetteawanen aselmad deg uselmed n tutlayt.”*^{*2}

Tasekka-ya tesra i uselmad imi ad t-naf yessemras tifukas tisensegmiyin ara t-ieiwnen deg tegzi n yiferdisen n tutlayt i yinelmaden.

2.1.2. Tajerrumt n ulmad

Tajerrumt n ulmad d tasekka gar tsekkiwin n tjerrumt terza allalen isensegmiyen i yessemras unelmad akka am udlisfus, AL KATIB M. yenna-d: *“D tajerrumt i yellan deg yidlisfusen i semrasen yinelmaden”*^{*3}

Tasekka-ya d allal yessishilen i yinelmaden almad n tutlayt yef waya GERMAIN C. d H. SEGUIN, nnan-d: *“D afares akmam i d-yellan srid akken ad t-yessemres unelmad s talya n udlisfus ney n udlis ilelli yettawin yer ulmad n tjerrumt”*^{*4}

* « Cette grammaire se présente le plus souvent se forme de recommandations de contenus soit dans un guide du maître soit dans un programme de langue. »

¹ GERMAIN C. d H. SEGUIN, deg THINH PHAN (Page consulté le 22 mars 2016). *enseignement apprentissage de la grammaire en FLE*. (En ligne). Adresse URL: <http://criffe.ca>.

* « Cette grammaire se présente le plus souvent sous formes de propositions et de suggestion pédagogique qui aident l’enseignant à suivre un certain chemin dans l’enseignement de langue »

² AL KATIB, M. (Page consulté le 15 Février 2016) *Faut-il ignorer complètement la grammaire explicite en FLE*, (en ligne). Adresse URL: [http:// gramm.Ulb.ac.be](http://gramm.Ulb.ac.be).

* « C’est la grammaire qui se présente sous formes de nombreux manuels mais entre les mains des apprenants »

³ Kif ay. Asb, 33.

* « ...produit concret destiné à être directement utilisé par l’apprenant sous forme d’un manuel ou d’un ouvrage indépendant orienté vers l’apprentissage »

⁴ GERMAIN, C et Herbert S, 1995 bdr. ya. Asb.53

Ixef 01: Tizri d tesnarayt Aħric1: Aselmed n tjerrumt

Ter taggara ad negzu: tisekkiwin-a i icudden yer tjerrumt tasensegment rzent akk aselmed, maca mgaradent imi tajerrumt n uselmed terza aselmad d tfukas i yessemras akken ad yesselmed tutlayt i yinelmaden.

Ma d tajerrumt n ulmad terza allalen ikmamen i yessishilen i yinelmaden almad n tjerrumt war ma sran i uselmad.

2.2. Tajerrumt taglamant

Tajerrumt taglamant d tasekka gar tsekkiwin n tjerrumt yerzan aglam n tutlayt s tezrawt n yiferdisen-is, KHADEMLLAH I. yenna-d: *“Tajerrumt-a terza aglam n tesnalya d tseddast n tutlayt.”*^{*1}

Tasekka-ya teskan-d assay yellan gar tayyunin n tutlayt deg wayen yerzan anamek d twuri n tefyar. Terza aglam d usegzi n yiferdisen isnilsanen n tutlayt, yef waya FERREIRA L. d H. DAHLET Véronique, nnan-d: *“Tajerrumt taglamant tettnadi ad tezrew agraw n yiferdisen n tutlayt, aglam-is yettajar-it usegzi.”*^{*2}

Ter taggara ad negzu d akken tajerrumt taglamant tawuri-s d aglam n yiferdisen n tutlayt d usegzi-n sen.

2.3. Assay gar tjerrumt tasensegment d teglamant

Tajerrumt tasensegment tbedd yef tyawsa ara nesselmed, tesra i ugram n tutlayt, yef waya i d-yettili deg-s usemres n tjerrumt taglamant.

Tisekkiwin-a myekcament ugar-asent imi yal yiwet tettsemmid tayed, tamezwarut tettawi yer tis snat ayen ara ieiwnen aselmad deg uselmed-is akked unelmad deg tegzi-s i twuri n tutlayt.

* « Cette grammaire s'intéresse à la description de la morphologie et de la syntaxe d'une langue »

¹ KHADEMLLAH I, 2009, *Pour une typologie des exercices grammaticaux dans le manuel scolaire de FLE : Application grammaticale cas de 2^{me} as*, Algérie, tazrawt Nnig turagt, université de Kasdi Merbah Ouargla. Asb.18.

* « Qant a la grammaire descriptive, elle cherche à couvrir l'ensemble des faits de langue, et son ambition descriptive s'accompagne naturellement de tout un appareil explicatif. »

² FERRIRA, L d H, DAHLET Véronique. (Page consulté le 04 mars 2016). *Une réflexion sur la grammaire : un outil efficace en classe de langue* (en ligne). Adresse VRL : <http://WWW.Fbpf.org.br>.

Γef waya Besse H. d R. Porquier, nnan-d: « *Isental n uselmed-almad ur biden ara yef uglam n yimusnilsanen maca yef uglam asensegman n tutlayt d annect-a i wumi nsemma da tajerrumt tasensegman* »*¹

3. Taggayin n usemres n tjerrumt

Deg tsensegmit nessemgirid gar snat n taggayin n usemres n tjerrumt: tajerrumt taflalayt d tjerrumt taraflalayt.

3.1. Tajerrumt taflalayt

Tajerrumt taflalayt d azraw n yilugan n tutlayt berra n usatal, deg-s anelmad yesra i usegzi n yilugan n temsirt akken ad ifares s tira, Deg unamek-a asegzawal n tutlayin yesbadu-tt-id akka “*D tin yersen yef usegzi n uselmad i yilugan n temsirt yettafar-iten usnas usrid n yinelmaden*”*²

Tajerrumt-a tettak tagnit i unelmad akken ad yessenfali, ad ifares s tira ney s timawit war uguren utlayanen. Ihi asegzi d usemres n tutlayt yettili-d s uglam n yiferdisen ijerrumanen.

3.2. Tajerrumt taraflalayt

Tajerrumt taraflalayt tekkat amek ara tefk i yinelmaden tazmert i usemres n tesnalyaseddasant n tutlayt, ur tesri ara i usegzi n yilugan srid. D tazmert n unelmad deg usufey n ulugen.

Besse H. d R. PORQUIER, nnan-d: “*Tajerrumt taraflalayt d aselmed amseglu (D anelmad ara d-yafen tignatin d wuguren n usemres n kra n talya tasnilsant) araflalay acku aselmad irewwel i wayen yellan d aglam ney d aseqdec n tesniremt n tjerrumt.*”*³

* « L’objet de l’enseignement /apprentissage n’est pas constitué en soi par les descriptions des linguistes, mais par les descriptions pédagogiques de cette langue, ce que nous appelons ici grammaire pédagogique »

¹ BESSE H. d R. PORQUIER, 1991, *Grammaire et didactique des langues*, Paris. Didier. Asb.185.

* « Elle est fondée sur l’exposé et l’explication des règles par l’enseignant, suivies d’application consciente par les élèves »

² GALISSON, R, d D COSTE, 1976, *Dictionnaire de la didactique des langues*, Paris, Hachette. Asb. 26.

* « *La grammaire implicite est en fait un enseignement inductif (c’est l’apprenant qui déduit lui même les contraintes d’emploi de telle forme linguistique) non explicite car l’enseignant fuit toute description ou tout recours à une quelconque terminologie de grammaire* »

³ BESSE H, d R. PORQUIER, 1991, bdr .ya. Asb. 86.

4. Alaymu n tjerrumt

Deg uselmed n tutlayin ttilin-d yirmad yef tenfalit d tegzi s tira ney s timawit. Irmad-a dayen akk yellan d asegi ney d asnas n yilugan n temsirt, dayen ara yexden unelmad iman-is ney d ugraw n yinelmaden. Ihi deg uferdis-a yerzan alaymu n tjerrumt ad nwali s telqi: tabadut n ulaymu n tjerrumt, tawuri-s akked tsekkiwin-is.

4.1. Tibadutin n ulaymu n tjerrumt

Deg uselmed-almad n tutlayt ttilin-d yer taggara n yal tamsirt iluyma, Iluyma-ya ttaken tagnit i unelmad akken ad yeskazel timusniwin i d-yewwi seg temsirt imi d netta ara d-yafen tifat i wugur.

D allal agejdan i itteawanen inelmaden deg tegzi n tutlayt, Le petite Robert yesbadu-t-id akka: *“Alaymu d agraw n yilugan ara nedfer akken ad nemmeslay, ad naru akken iwata tutlayt »*¹

Alaymu d allal ilan tixutert deg wayen yerzan asiweđ n yizen d usegi n yal aferdis n temsirt i unelmad.

Ger VIGNER G, yebder-it-id CUQ J.P. yenna-d: *“Alaymu ila iswi asensegman usdid, d tarmudt i yesean iswi ibanen s talya tasnarayant i ilaqen i tutlayt ”* ²

Alaymu d tarmudt i d-yessumer uselmad; yella-d i usiley d usnemi n tezmert n unelmad s usnas-is i tmusniwin i d-yewwi yakan seg temsirt n tjerrumt i t-yetteawanen deg tifat n wugur. D tagnit n uskazal n tmusniwin. D armud agejdan deg uselmed n temsirin n tjerrumt yesea assay usrid akked iferdisen iyef tettezzi temsirt. D wasmi ilaq ad yeseu iswi d usdid akken ad yegzu unelmad ugar. Gef waya i d-yenna CUQ J.P.: *« Gar tirmad tiyefutlayanin tella yiwet tettef adeg yesean tixutert deg tneyrit n uselmed n tutlayt (tayemmat ney taberranit) ta d alaymu n tjerrumt »*³

Ihi, alaymu n tjerrumt d asnas d usnemi n yiferdisen isnilsanen n tutlayt.

*«L'exercice est un ensemble de règles à suivre pour parler et écrire correctement une langue »

¹ *Le petit robert* : yebder-it-id FERRIRA, L et HDAHLET, bdr. ya.

*« de façon générale l'exercice comme le rappelle G VIGNER implique l'existence d'un objectif pédagogique précis, l'activité est intentionnellement finalisé et délimité dans sa portée, elle prend la forme d'un travail méthodique sur la langue »

²VIGNER G, yebder-it-id CUQ J.P, 1996, bdr, ya. Asb. 83.

* « parmi les activités métalinguistique, il en est une qui a pris une place si importante en classe de langue (tant maternelles qu'étrangère) qu'elle a fini par s'imposer comme un des piliers ,c'est l'exercice et plus particulièrement l'exercice de grammaire »

³ Kif.ay.

4.2. Tawuri n ulaymu n tjerrumt

Tirmad n tjerrumt d asnas n uselmed-almad n tutlayt. Gef waya i d-yettili ulaymu yer taggara n yal tamsirt, iswi-ines agejdan d asneri n tzemmar n yinelmaden deg wayen yerzan afares d usenfali s tira ney s timawit. Alaymu yetteli akken ad iressi, ad yessejhed timusniwin n yinelmaden imi ineggura-ya ssemrasen ilugan n temsirt akken ad afen tifat i wugur.

Seg ulaymu anelmad igezzu ugar ilugan n temsirt, yerna ilemmed iferdisen isnilsanen akked tseddast n tefyirt.

Gef waya, d allal s ara yeskazal uselmad inelmaden-is, GALISSON R, yebder-it-id BOUGERRA T, “*Iswi n ulaymu d alummez d usneri n tyessa tasnilsant s useqdec tasnalyant n tyessa-ya deg tmazrart n tefyar yettwasuddsen s twudemt n teywalt i d-yttwasumren deg tazwara n ulaymu*”^{*1}

4.3. Tisekkiwin n yiluyma n tjerrumt

Yal tasekka seg tsekkiwin n yiluyma n tjerrumt tesa tixutert tameqqrant deg uressi d usneri n tzemmar n yinelmaden, asismel-nsent yusa-d akka: iluyma iyessanen i d-tessasmel AVRAM C, d yiluyma imaynuten i d-tessumer CHARTRAND S,

4.3.1. Iluyma iyessanen

Ger REQUEDAT F, tebder-it-d AVRAM C: “*Iluyma n tyessa ney iluyma iyessanen ney tallilt tislitimawit n tyessa d tafakust n usbad n ulugen n tjerrumt.*”^{*2}

Iluyma iyessanen ttilin s waṭas deg tesnarayt “tislitimawit” yefkan azal ameqqran i tutlayt timawit d ufares. Alaymu ayessan d tasekka n uselmed n tutlayt s tarrayt tarafalalayt, AVRAM C, tesassen-d kraḍ n tsekkiwin n yiluyma iyessanen:

4.3.1.1. Allus (répétition)

Allus d alaymu ayessan aħerfi: yetteli d beddu i yiskiren-nniḍen yemgaraden, yerza asemres n wallus s tyessiwin yemgaraden (s tenmegla). Iswi agejdan n wallus d

* « L'exercice ayant pour but de faire acquérir la maîtrise d'une structure linguistique par la manipulation systématique de cette structure dans une série de phrases construites sur un modèle unique « pattern posé au début de l'exercice »

¹BOUGERRA T, Page consulté le 13 mai 2016 « *les exercices de grammaire* ». (En ligne). Adresse : <http://www.otomanas.com/les-incoterms-et-leur-signification/3>

* « les exercices de structure, ou exercices structuraux, ou encore la pratique audio-oral des structures est une technique de fixation de ce qu'on a coutume d'appeler les règles de grammaire »

²REQUEDAT F, 1968, *Des exercices structuraux*, Paris. Hachette et la rousse. Asb. 7.

Ixef 01: Tizri d tesnarayt Aħric1: Aselmed n tjerrumt

asiweđ, war aseġzi war tasemselt n yinefkan n yilugan, inefkan ijerrumanen ney n umawal (systématique) akka nesmenyif asnerni tanumi n tmesliwt d ususu.

Nezmer ad nini d akken allus d tallilt taɣessant tagejdant. AVRAM C, tenna-d: « *Alaymu n wallus ilaq ad yettwasseqdec lada deg tazwara n uselmed (ussan imezwura).* »*¹

4.3.1.2. Abeddel (La transformation)

Alaymu n ubeddel yuley s yiwet n tezzart n tefyar ilan yiwet n tyessa, Tifyar-a ad yeđru fell-asent kra n ubeddel amsari (identiques) i d-yettwaseknen s yiferdisen i d-yettwanefken. Tasekka-ya n yiluyma llan d asluymu ajerruman i useqdec n talɣiwin. Iluyma n ubeddel d tizzi ilan tixutert deg usiley asnilsi n yinelmaden.

4.3.1.3. Asmesli (la substitution)

Alaymu n usmesli ibedd yef ukatar, anda kra n tayunin zemrent ad ttwasmersent deg wadeg n tiyađ i tent-yettecabin war ma nbeddel taɣessa n tmezwarut.

Aselmad ad d-yefk (ad d-yesken) yiwet n tefyirt anda yiwen n wawal ad yuɣal deg wadeg-is wayeđ (ney ad yettwasenfel). Tarusi n wawalen ney n ugraw n wawalen i d-yettunfken ad asen-gen yinelmaden tazart.

Ma d CHARTRAND S, tessumer-d semmus n tsekkiwin-a:

“-Iluyma n wakaz n taggayt tajerrumant amedya: Aderrer, asideg, aslađ, aseġzi s uyawas.

-Iluyma n wakaz n taggayt tajerrumant s useġzi n tulmisin-is.

-Iluyma n usuddes n tefyar s useqdec i uskan amek yettbeddil wayen i yef tella tezzart.

-Iluyma n useyti n tefyar ney n uđris i yesean tilas (Iđrisen yesean ilmawen) s usenefali n wayen i icawden.

* « L'exercice de répétition doit être employé surtout dans les premiers temps de l'apprentissage. »

¹ -AVRAM, Carmen. (Page consulté le 16 février 2016) *Les exercices structuraux.* (En ligne). Adresse : WWW.ROMANIC.ase.RO/dialogos/14/09-AVRAN-les-exercices.pdf

*-Iluyma n ufares n yidrisen n yilugan usdisen i d-yeggaren tamiđrant tajerrumant i yettuzerwen”*¹*

5. Tajerrumt deg tesnarayin n uselmed

Deg wayen yerzan tarrayt n uselmed n tjerrumt yettili-d ubeddel seg tallit yer tayeđ ilmend n tdamsa, abeddel i d-yettelin deg tmetti...atg. Aselmed-is ieedda-d yef tarrayin-a: tarrayt taqburt, tislitimawit, tarrayt tislizrit, anekmar n taywalt, anekmar s tzemmar.

5.1. Tarrayt taqburt

Tarrayt-a semman-as dayen “tjerrumt-tasuqilt” tban-d deg tasut tis 18. D tarrayt tamezwarut n uselmed yefkan azal ameqqran i uselmed n tutlayt, isulal yettusemrasen deg tesnarayt-a d idrisen iseklanan, tajerrumt d umawal asintutlay; iswan-is igejdanen d aselmed n yilugan n tjerrumt d umawal i unelmad.

Tarrayt-a tettak tixutert i tira, deg-s tajerrumt tettuselmad s tarrayt tanalkamt. Iselmaden skunayen-d alugen n temsirt syin ad as-gen asnas deg tegnatin timazlayin s talya n tefyar. Deg-s aselmad ur yesri ara i udlisfus, yezmer ad yefren idrisen ilmend n wazal-nsen war ma yerra tamawt i uswir n yinelmaden-is. D aselmad i iyemmren deg tneyrit d netta i d-yettaken timusniwin, yettheggi-d iluyma, yettak-d isteqsiiyen yesseytay tiririyin n yinelmaden. Deg tarrayt-a, aselmad yessemras tutlayt tayemmat, ad naf tanezzarirt tettili-d seg uselmad yer unelmad.

Ihi aselmed s tarrayt-a ur yesnernay ara tizemmar n yinelmaden imi ur as-yettak ara tagnit akken ad yessenfali ayen yegza, ad yetteki deg usegzi n temsirt.²

5.2. Tarrayt tusridt

Tizri-s tella-d mgal tarrayt taqburt, tettak azal ameqqran i timawit ugar n tira. Anamek-is aselmed n tutlayt s yimediyaten war ma needda-d yer yilugan.

* « a) exercices de reconnaissance du phénomène grammatical : souligner, répéter, étiqueter, analyse. b) exercices de reconnaissance de phénomène grammatical avec justification écrite des critères de reconnaissance. c) exercice de construction de phrase en se servant de manipulation pour faire apparaître le changement du phénomène à l'étude. d) exercice de correction de phrases ou de rédaction limitée (texte a trous avec justification des changements apportés. E) exercice de production de textes avec des consignes précises faisant intervenir la notion grammaticale à l'étude. »

¹- CHARTADRAND S, 1995, *Enseigner la grammaire autrement : animer des démarches actives de découvertes*, Québec, Français. Asb.32-35.

² PUREN C, (Page consulter le 2 mars 2016) *Méthodologies*, (en ligne). Adresse URL :<http://Portail-dv.FLE.info/glossaire/méthdologie.html> . Asb.2.

Puren C. yettwali tasnarayt tusridt d tulummist tamezwarut i uselmed n tutlayin, tettwassemres deg Lalman d Fransa deg taggara n tasut tis 19 d tazwara n tasut tis 20 deg Marikan.

Deg tarrayt-a tajerrumt tettwaselmad s tarrayt tarafalalayt, ilugan ur ttwazrawen ara s wudem aflalay, tarrayt-a tesmenyif asemres n yiluyma yettawin yer tnezzarirt gar unelmad d unelmad, aselmad d unelmad.

Deg-s tawuri n uselmad d tamenzut acku ila axeddim yerzan asekcem n yiferdisen igejdanen i tegzi n tutlayt, tettak azal i ulummez n umawal yessefk yef unelmad ad yesnekwu alugen s tesleđt ara yeg i yimediyaten i as-d-yettunefken.

5.3. Tarrayt tislitimawit

Tban-d deg Lmarikan deg ttrađ agraylan wis sin. Tarrayt-a tettak azal ameqqran i timawit, aselmad ad iheggi agraw n yiluyma yettwasuddsen yerzan iferdisen n tutlayt (tasnilest d tseddast), tarrayt-a tbedd yef tizri n « behaviorisme » i yettwalin tutlayt d tikli n umdan i ibedden yef uzenziy n Skinner: Amesday-tiririt-asejhed. Yef waya i d-yenna Pol D.: “*almud d abeddel n tikli yettafar-it warrazen ney asejhed* »¹; Tajerrumt deg tarrayt-a tettwaselmad s tarrayt tarafalalayt tamseglut.

Iswi n tarrayt-a d taywalt n tutlayin tiberraniyin, maca tettwaseyzen acku ur tessawed ara yer yiswan n tesnalmudt akked tsensegmit imi yessefk ad yili umtawi gar timawit d tira.

5.4. Tarrayt tislizrit

Tarrayt-a tban-d s wařas deg tmurt n Fransa deg yiseggasen n (1960-1970) tamsirt tamezwarut yemmugen tettafar tarrayt-a “voix et image de France”.

Tarrayt-a tefka azal ameqqran i uselmad, deg-s aselmed n tjerrumt yettili-d s tarrayt tamseglut anda allus yesea tixutert nezzeh imi yettağġa inelmaden ad hefden, ad gzun ugar, seg umeslay i ilemmed unelmad amawal akked yinnanen. Maca ur tesnernay ara tizemmar n yinelmaden imi tefka tamawt tameqqrant i usemres n wallalen islizriyen, terra deg rrif tizemmar n yinelmaden.

* « pour le behaviorisme l'apprentissage serait une modification de comportement consécutive à des récompense ou renforcement »

¹ POL D, 2002, *Faire des enseignants, Bruxelles, de Boeck université*. Asb. 88.

5.5. Anekmar n teywalt

Iban-d deg tmurt n Fransa deg yiseggasen n 1970 mgal tarrayt tislitimawit d tarrayt tislizrit, deg tarrayt-a tettili tnezzarirt gar yinelmaden, iswi-s d asnerni n tzemmar n teywalt, Bailly N. d M COHEN nnan-d: « *akken ad tili taywalt deg tneyrit aselmad yessemras idrisen iħeqqaniyen, tukkisin tiseklanin, imagraden n yiyimisen, tidwilin n usadrer, clips video...atg* »*¹

Tirmad n uselmed ttağğant anelmad ad yebnu timusniwin-is s usemres n tzemmar tiwessunin mačči am tarrayt taqburt anda d aselmad i d-yettakken timusniwin.

Anelmad yesnernay tizemmar-is n teywalt s tnezzarirt i d-yettilin gar-as d yinelmaden d uselmad.

5.6. Anekmar s tzemmar

Anekmar s tzemmar d tarrayt n uselmed i yefkan anamek d amaynut i tmiđrant n ulmad.

Tarrayt-a d tamaynut tebda tettiwsie s wačas deg yinagrawen n usegmi deg umađal, tessegmay anelmad yef usexdem n tzemmar akken ad isellek iman-is deg yal tagnit mm wugur i d-yettmagar deg tudert-is n yal ass s useqdec n tmusniwin i d-yegmer deg uyerbaz.

Aselmed n tjerrumt s unekmar-a yettara anelmad d aramad, ibennu timusniwin-is iman-is deg tegnatin n ulmad i as d-yettheyyi uselmad iwakken ad yesnerni tizemmar-ines seg mi almud s tarrayt-a ibedd yef tegnatin ara yerren anelmad sdat n wuguren ilaq ad asent-d-yaf tifrat, akken ad yaweđ yer tmusniwin ara d-yawi.

Aselmed s tzemmar iswi-s d asnerni n tzemmar n unelmad, akken ad isellek iman-is deg yal tagnit mm wugur i d-yettmagar deg ulmud-ines ney deg tudert-is n yal ass iswi-ya d amatu, maca deg wayen yeenan aselmed n tutlayt, iswi-s akken i d-yenna MEKSEM Z. “*Iswi agejdan yettafaren aselmed n tutlayin d asbuđer n wammud utlayan n yinelmaden akken dayen d asejhed-nsen deg tzemmar n tyuri d tira*”*²

* « *pour atteindre cet objectif, elle met en pratique des documents authentiques : extrait littéraires, articles des journaux, émission de radio, clips vidéo...etc.* »

¹ BAILY N. d M. COHEN. (Page consulté le 03 Février 2016). « *L’approche communicative* ». (En ligne). Adresse [Http://flent.Rediris.Es/Tourde toile/Bailly MCohen.html](http://flent.Rediris.Es/Tourde toile/Bailly MCohen.html) ou ici

* « *L’objectif fondamental que poursuit l’enseignement des langues est l’enrichissement de répertoire des apprenants, il s’agit aussi de les pouvoir en compétences en lire et écrire* »

² MEKSEM, Z. 2011, « *Les pratiques langagières orales aux pratiques langagières écrites : la question des textes* » dans *Revue des deux rives* n°06, Asb. 185.

Deg tarrayt-a yettili-d uselmed n tjerrumt s tarrayt taraflalayt anda anelmad yessemras tizemmar-is zdat n tegnit mm wugur iwumi ilaq tifat; acku yes-s i d-yettili usnani n tzemmar n yinelmaden.

Gef waya aselmed n tutlayt n tmaziyt yettili-d s unekmar s tzemmar d wasmi i d-yedda deg wahil n uselmed “Amhaz n tarrayin n ulmad yesmenyif aselmed asensegman yellan s usemres n tarrayt tamseglut: ulac timsirin s unamek aqbur, maca s unekmar s tzemmar i d-yettilin s useqdec n usenfar”^{*1}

6. Tarrayin n uselmed n tjerrumt

Aselmed n tjerrumt ibedd yef snat n tarrayin ara yedfer uselmad deg useddu n yirmad, ti d tarrayt tanalkamt d temseglut.

6.1. Tarrayt tanalkamt

Deg uselmed, tarrayt tanalkamt terza aeddi seg wayen yellan d amatu yer wayen yellan d amazlay, seg yilugan yer imedyaten, aselmed n tjerrumt s tarrayt-a yettili-d s tkci n uzwel n temsirt yef tfelwit, aselmad ad yaru ilugan n temsirt syin ad yefk imedyaten.

D aselmad i yesseddayen kra yellan deg temsirt, anelmad ur yetteki ara deg usegzi n temsirt, yesæa kan ad isel, ad yaru, Aselmad yessegzay-d ilugan n tjerrumt, inelmaden yessefk fell-asen ad ten-lemden syin ad asen-d yefk imedyaten akken ad as-gen asnas.

Tajerrumt tanalkamt tesra i tmusni n yinelmaden, ilaq ad gen tamawt i tyessa tasnilsant n wayen lemden iwakken ad gen asnas i yilugan deg yiluyma.

6.2. Tarrayt tamseglut

Aselmed s tarrayt-a yemgarad yef uselmed s tarrayt tanalkamt, imi deg-s aselmad deg uselmed-is yettruḥ seg wayen yellan d amazlay yer umatu, seg wussin yer urussin . Deg tarrayt-a asnekwu n ulugen d tawuri n unelmad. Daya ara nwali s telqi deg uḥric wis sin.

* « L'évolution des méthodes d'apprentissage préconise une logique pédagogique de l'enseignement qui prenne appui sur la démarche inductive : pas de cours, au sens traditionnel du terme, mais une approche par « les compétence » à partir de la mise en œuvre d'un projet »

¹ Amari S, Timsirin n ulmud Arraten unsiben, Ahil n tmaziyt aseggas 1, 2016.

Ixef 01: Tizri d tesnarayt Aħric1: Aselmed n tjerrumt

Taggrayt

Ilmend n yiferdisen i d-nebder deg uħric-a yerzan akk tajerrumt d yiluyma-s, nesnekwa-d: tajerrumt d allal agejdan yessishilen almad n tutlayt d usemres-is s wudem yelhan; s yiluyma-s i d-yettili uressi d usnemi n tzemmar n yinelmaden.

Aḥric 2: Tarrayt tamseglut

Tazwert

Deg tazwara n uħric-a ad d-nesbadu tarrayt tamseglut. Tin ħur-s ad d-nawi awal yef tizza n uselmed-is. Syin akkin ad d-nemmeslay yef twuriwin n uselmad deg useqdec n tarrayt-a, ma deg uferdis aneggaru ad nemmeslay yef yiswi n uselmed yes-s.

1. Tabadut n tarrayt tamseglut

Tarrayt tamseglut temmal-d aselmed n tjerrumt s tegnit n teywalt (sumata deg udiwenni) i d-yettilin seg yimediyaten yer yiluyma.

Tasleđt-a ilaq ad tili s uwelleh n uselmad, deg tegnit-a anelmad ad ixemmem akken ad d-yessufey alugen n temsirt n tjerrumt seg yimediyaten i as-d-yettunfken.

Deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut, anelmad yessefk fell-as ad yessemres timusniwin yessen yakan iwakken ad yaf tifat i wugur amaynut ajerruman. Ğef waya i d-tenna TANRIVERDIEVA K.: « *Aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut d win yettruħun seg yimediyaten yer yilugan, da aselmad yessutur seg yinelmaden ad akzen ilugan n temsirt seg tmazrart n tefyar i asen-id-yessumer.* »*¹

Tarrayt tamseglut d tarrayt tusnant i d-yewwin atas n yibayuren i tayult n tesnalmudt akked tsensegmit imi aselmed s tarrayt-a yettak azal ameqqran i unelmad mačči am tarrayin n uselmed yezrin anda tamsirt tettili-d kan s lmendad n uselmad. Deg tarrayt-a anelmad ibennu timusniwin-is, yettruħ seg wayen yellan d amazlay yer umatu, seg ukmam yer umadwan, seg wussin yer warussin.

Ğer Mouchot: “*Tarrayt tamseglut tettili-d s tannayt, tettawi yer turda ney yer tmudemt tusnant, d useqdec n wayen yellan d amatu- ulugen - yef yimediyaten-nniđen n wayen yettusseren yef teginatin timazlayin.*”*²

* « La grammaire inductive désigne un enseignement de la grammaire qui va des exemples aux règles, comme lorsque l’enseignant demande aux apprenant de découvrir une règle à partir d’une série de phases »

¹TANRIVERDIEVA K, 2002, bdr.ya. Asb. 41.

* « démarche inductive part d’observation et mène à une hypothèse ou un modèle scientifique, il s’agit donc d’une généralisation a une classe d’objet ce qui a été observé sur quelques cas particuliers »

² Mouchot, 2003 (Page consulté le 15 mars 2016) « Séminaire de recherche Méthode d’analyse économiques des politiques et des systèmes éducatifs » (En ligne)

Adresse:www.Unige.ch/fapse/pegei/Files/8314/3315/.../demindded2.Pdf

2. Tizza n uselmed s tarrayt tamseglut

Deg uselmed s tarrayt tamseglut anelmad yettili d agejdan d netta ara d-yebnun timusniwin-is, d ayeñ ad yesnekwu alugen n temsirt s uwelleh syur uselmad.

Ihi aselmed s tarrayt-a yetteedday-d yeñ krađ n tizza: Tagnit tasatalant, tagnit taksatalant, tagnit talsatalant.

2.1. Tagnit tasatalant (contextualisation)

Deg tazwara aselmad yessumur-d imedyaten ara yilin d tagnit mm wugur i wumi ilaq tifrat seg tama n yinelmaden s uwelleh n uselmad yer uzwel n temsirt.

“Deg tagnit-a inelmaden ttilin deg usatal akmam i d-yessumur uselmad akken ad yaweđ yer usentel n temsirt ara d-afen yinelmaden s uwelleh-is.”^{*1}

2.2. Tagnit taksatalant (decontextualisation) ney n usugen (conceptualisation)

Deg usatal-a, inelmaden semrasen tikiwin d tmusniwin i d-gzan seg temsirt, ad tent-seggemen s usemres n wawalen-nsen akken ad snekwun alugen n temsirt seg tagnatin n tesleđt i gan i yinefkan *“Tagnit taksatalant ney n usugen tettak tagnit i yinelmaden akken ad snekwun seg tagnatin, seg tmatutin ”*^{*2}

2.3. Tagnit talsatalant (recontextualisation)

Deg usatal-a aselmad yessumur-d iluyma akken ad yeskazel inelmaden-is ad yakez ma gzan timiđranin iyef d-tewwi temsirt. D tagnit n usnas n tmusniwin n yinelmaden “Deg tagnit-a yessefk yeñ unelmad ad yesmeskel timiđranin i d-yufa ad tent-id-yesbadu deg tagnit-nniđen (s umata nessemras tagnit-a akken ad yili uskazal imsiley)”^{*3}

* « la phase de contextualisation: C’est-à-dire que le professeur par d’une situation concrète pour amener le thème étudié qui devra être trouvé par les élèves guidés par l’enseignant »

¹ (Page consultée le 18 mars) *Méthode inductive*, (en ligne). Adresse [www.biotechno.FR/Méthode inductive.html](http://www.biotechno.FR/Méthode%20inductive.html).

* « La phase de décontextualisation ou de conceptualisation : qui a pour objectif de permettre aux élèves de déduire à partir des situations, des généralités »

² Kif ay.

* « La phase de récontextualisation : durant laquelle l’élève doit transformer les concepts trouvés et définis sur une autre situation (on utilise généralement cette phase pour effectuer l’évaluation formative. »

³ Kif ay.

3. Tiwuriwin n uselmad deg uselmed s tarrayt tamseglut

Deg tayult n uselmed amaynut (anekmar s tzemmar) aselmad yettak tixutert tameqqrant i lebyi d tikkin n yinelmaden deg temsirt. Yessemras akk tiwuriwin-is akken ad yaweḍ yer yiswan n tesnalmudt d tsensegmit, aselmad-a d aselmad asudas “stratégique” imi iswi-s agejdan mačči kan d asiweḍ n tmusniwin maca ad t-naf yettnadi yef tarrayin d tfukas n uselmed yettaran anelmad yeħrec.

GerJaques Tardif: “*aselmad asudas yettili: yettxemmim, d bu teytas, d imwelleh, d aslaymay.*”^{*1} i uksar nebder-d s telqi d acu-tent twuriwin n uselmad deg tneyrit.

3.1. *Aselmad yettxemmim “penseur”*

Deg tazwara aselmad ad t-naf yettxemmim yef lebyi d wayen yesra unelmad-is, amek ara yessemtawi tamsirt d uswir n yinelmaden-is, tirmit deg usnekwu n yiswan n usenfar d wahil n uselmed, d usnas yelhan i tfukas n ulmad, yesskan-d tarrayin yelhan i usiweḍ n tmusniwin yettawin yer umhaz n tsudas.

3.2. *Aselmad bu teytas*

Aselmad asudas d bu teytas, ur yettāfar ara srid ilugan n temsirt ney tarrayt n udlisfus maca yezmer ad ibeddel ilmend n tegnit d uswir n yinelmaden-is ilmend n ugbur d tugzimin, imi iswi-s d tafulment n unelmad.

Aselmad-a yettara tamawt tameqrant i tučdiwin n yinelmaden, yesseytay-itent ilmend n termudt, yezmer ad yefren leqdic s ugraw ney yal yiwen iman-is akken ad yaweḍ yer yiswi n temsirt.

3.3. *Aselmad ameglay*

Deg uselmed s tarrayt tamseglut anelmad yettaf iman-is zdat n tegnit mm wugur i d-yessumur uselmad, anda yessefk fell-as ad yessemres akk timusniwin-is akked tzemmar-is akken ad yaweḍ yer tifat.

Annect-a akk yeslalay-d lebyi n yinelmaden, dya aselmad ilaq ad yessegzi tixutert n tirmad i d- yefren d tikkin-n sen deg usegzi, dayen ad yili d asalal yessebyas-iten imi tamusni-s mačči akken ad yeskazel ayen yessen unelmad ney ayen ur yessin maca iswi-is d asiley-n sen.

* « L’enseignant stratégique est : un penseur, un preneur de décision, un motivateur, un médiateur et un animateur.

¹ TARDIF J, yebder-it-id PAUL CYR, 1998 *La stratégie d’apprentissage paris clé international*.

3.4. *Aselmad imwelleh*

Aselmad asudas yettili d imwelleh n yinelmaden s yisteqsiyen akken ad awḍen yer yiswi. Deg tazwara ad tekkin inelmaden-is deg tifi n yigemmaḍ i yiluyma i d-yessumer uselmad syin akkin ad ten-d-yesmekti yef tmusni win i ilaq ad s̄un uqbel yef usemres n wallalen d tarrayin i ilaqen akken ad awḍen inelmaden-is yer yiswi. Ta d yiwet n tulumist n uselmad imwelleh, tikkin-is tezmer ad tili s tririt yef usteqsi n yinelmaden ney d imwelleh-nsen seg tazwara almi d taggara n temsirt.

3.5. *Aselmad aslaymay*

Aselmad yettili d aslaymay ugar d aselmad, yesskan i unelmad d acu i d-yewwi ad yes̄u d timusniwin akken ad yefk anamek i ulmud-is. Ad yelmed timusniwin tutlayanin iwakken ad tent-yessemres ney ad tent-yesmeskel, mi ara yecceḍ yiwen yesseytay-as akken ur yettuḡal ara yer tucḍa-nni.

Ter TARDIF J: “*aselmad asudas yessefk fell-as ad yissin amek ara yessemres agbur ara yesselmed, askazal n tmusniwin n yinelmaden-is, asulu n wayen sran, afran n yiluyma d tmusni n tsudas n ulmad i usemmed n yixeddimen i d-yettunefken .*”¹

*« Tardif J. trace une figurine à l’enseignant stratégique en conditionnant : la maîtrise des contenus à enseigner, l’évaluation des savoirs de ses apprenants, l’identification de leurs besoins, l’aptitude d’analyser le matériel didactique, le choix des tâches signifiantes, les connaissances des stratégies de l’apprentissage qui conviennent à l’accomplissement des tâches données »

¹ HASSOUNI N, 2011, *La centration sur l’apprenant : de la conception à la pratique dans une classe de FLE cas des apprenants du cycle moyen*, tazrawt n master, Tasdawit Mohamed Khider-Biskra. Asb 27.

4. Iswi n uselmed s tarrayt tamseglut

Aselmed d ulmad n tutlayt s tarrayt tamseglut yerna-d atas n yibayuren i tayult n tesnalmudt d tsensegmit, imi yesnernay deg tzemmar n yinelmaden. Tarrayt-a tekkat amek ara yettekki unelmad deg usegzi n temsirt d usbeddi n yilugan. Aselmed s tarrayt tamseglut yesnernay yer yinelmaden kra n yiferdisenisn isnilsimanen (psycholinguistique) akka am tfulment d tmunent n unelmad, taflest deg yiman d tmegleyt.

4.1. Tafulment d tmunent

Tafulment d tulmist yesean tixutert tameqrant deg yal tagnit mm wugur yesran i tifat akked usnerni n tzemmar yer yinelmaden.

Tamidrant-a tettbin-d mi ara yesu unelmad taytest deg ufran n usentel n usenfar ney n tigin-is i yiluyma i as-d-yettunefken.

Tafulment d aferdis asensegman yettaran anelmad yettkalay yef yiman-is, yeskazal almud-is yettnadi yef tarrayin d tfukas n usemres yelhan i t-yessawaden yer tifat n wugur.

Tafulment n unelmad tesnernay deg tzemmar-is imi d netta i ibennun timusniwin-is, timusniwin tigin, yettakk-d tikiwin yef temsirt dayen yettak anamek i ulmad-is.¹

4.2. Taflest deg yiman

Imi deg uselmed s tarrayt tamseglut anelmad yettaf iman-is zdat n tegnit mm wugur anda yessefk fell-as ad yessemres tifukas tisensegmiyin d tmusniwin yessen yakan akken ad yaf tifat i wugur yellan.

Anelmad mi ara d-yesnekwu alugen n temsirt ,annect-a akk yessnernay deg taflest d tmegleyt n unelmad, ad yuyal ihemmel anadi d utekki deg temsirt.

Ger BRUNER yebder-it-id SCALLON G. yenna-d: *“Taflest deg yiman d timusniwin tigin, nlemmed mi ara nezmer ad neg kra n tyawsa iyer nezmer ad nawed yerna nezmer ad as-nales ma ur nessawed ara.”*²

¹ SCALLON G, 2004, « *L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences* » France de Boeck. Asb.157/158.

* « La confiance en soi est un savoir faire qui s'apprend : on apprend qu'on peut faire quelque chose avec une certaine chance de succès qu'on peut se reprendre en cas d'échec »

² Kif.ay. Asb .83.

Taggrayt

Deg uħric-a yerzan aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut tarafalayt, nesnekwa-d dakken d tarrayt yelhan, tesnernay deg tzemmar n unelmad imi tettak-as tagnit akken ad yessenfali tikiwin-is d tmusniwin-is, ad yesnekwu alugen n temsirt s uwelleh n uselmad yettarran tamawt yer wayen sran yinelmaden-is dayen tesnernay deg tzemmar n timawit ney n tira n unelmad,yerna tesselmad-as amek ara yettkel yef yiman-is deg tifat n wugur.

Ahric 03: Iferdisen
isnarayanan n tezrawt

Tazwert

Deg uħric-a ad d-nessisen iferdisen isnarayanen i neđfer iwakken ad d-nerr yef usteqsi d turdiwin n umahil-a, i d-yewwin yef uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut, tarrayt i neđfer deg tezrawt akken ad negmer inefkan iwumi ara nesleđ: d tannayt n tneyrit.

Inefkan-a s wacu ara d-nerr yef snat n turdiwin:

-Aselmad d imwelleh s yisteqsiyen-is?

-Anelmad yesnekwa-d alugen n temsirt?

Deg-s ad d-nemmeslay yef ussisen n usentel n tezrawt, assisen n unnar d yimsulya, tarrayt n ugmar n yinefkan. Tin ħur-s ad d-nessisen tafelwit n tannayt, ħer taggara ad nessegzi tarrayt n tesleđt n yinefkan.

1. Assisen n usentel n tezrawt

Aselmed n tutlayt n tmaziyt yettili s tirmad yemgaraden (tajerrumt, taseftit, amawal ...tag)

Asentel-nney yella-d yef termudt n tjerrumt. Deg-s ad d-nesken: amek id-yettili beddu n temsirt syin ad nwali amek d-yettili uselḥu-is, dya ad nemmuqel ma aselmad yettaru azwel n temsirt ney ittwellih inelmaden-is akken ad t-id-afen, Tin yur-s ad nesukkes ma iselmaden taken-d iluyma seld imedyaten, dya ma tettak-asen-d isteḡsiyen akken ad snekwun alugen n temsirt yer taggara ad nzer ma asnas n yiluyma irennu-d deg tegzi n yinelmaden i ulugen n temsirt.

Annect-a iwakken ad nerr yef ugnu n tezrawt :

“Dacu-tent twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut?”

2. Asissen n unnar d yimsulya

Iwakken ad d-negmer inefkan s wacu ara d-nerr yef turdiwin n umahil-a, nefren ad neg tannayt n tneyrit deg tzeqqa n uselmed n tmaziyt aswir wis kraḡ ayerbaz alemmas deg kraḡ n yiyebazen: Ayerbaz n (08mai1945) i d-yezgan deg temnaḡt n Xerrata, Ayerbaz n Eebdelli Mḥemmed i d-yezgan deg temnaḡt n At Idris, sin n yiyebazen-a qerben yer taddart n At Smaeel anda nettidir dayen ur neḥwiḡ ara atas n wakud d ttawilat iwakken ad negmer inefkan i neḥwaḡ, ma d ayerbaz wis kraḡ d ayerbaz n Yehya Ccrif i d-yezgan deg temnaḡt n Bercic, yeqreb tamezduyt tasdawant ideg nettili.

Deg tfelwit-a nga-d tirit akked tsengelt n tselmadin uyur nga tannayt.

Asissen n yiselmaden

Tiselmadin	Tasengelt	Tirit
-Taselmadt1	-Tas ₁	-6 n yiseggasen
-Taselmadt2	-Tas ₂	-3 n yiseggasen
-Taselmadt3	-Tas ₃	-6 n yiseggasen

Deg tfelwit-a nesca krađ n tselmadin anagar Tas₂ tesca agerdas n master 2 ma d tid-nniđen sɛant turagt.

3. Tarrayt n ugmar n yinefkan

Akken ad d-negmer inefkan nefren ad neg tannayt deg tneyrit s usemres n tfelwit tannayt i d-nessawjed send ad nruħ ar unnar, acku tafelwit-a ad ay-talel deg ugmar n yinefkan akked talıwin yerzan asissen n temsirt n tjerrumt.

3.1. Assisen n tfelwit n tannayt

Tafelwit-a teskan-d tididi n temsirin n tjerrumt iyef nga tannayt iwakken ad d-nzer amek i d-yettili uselmed n tjerrumt.

Timsirin Itewlen	Tas ₁			Tas ₂			Tas ₃		
	Tibawt	ismmaden	Anammal n usentel	tibawt	Isemmaden	Anammal n usentel	Tibawt	Isemmaden	Anammal n usentel
<p>1-Beddu n temsirt</p> <p>-S uskazal amnadi</p> <p>- S usmekti n temsit yezin</p> <p>- S usnekwu n yiswan</p> <p>2-Tira n uzwel n temsirt</p> <p>- Aselmad yettaru srid azwel n temsirt</p> <p>- Aselmad yettwellih inelmaden-is yer uzwel s yisteqsiyen akken ad t-id-afen</p> <p>3-Aselhu n temsirt n tjerrumt yettili-d</p> <p>- Seg yimediyaten yer ulugen</p> <p>- Seg yiluyma yer ulugen</p> <p>- Seg ulugen yer yimediyaten</p> <p>- Imedyaten i d-yettak uselmad n udlifus ney d ilellyen, yessumur-it-en-id yettawi-it-en-id s anda-nniiden?</p> <p>-Ma aselmad yettak-d isteqsiiyen yef yimediyaten?</p> <p>-Ma inelmaden lan tagnit ad d-rnun imedyaten?</p> <p>-Ma inelmden zemren ad fken agzul n temsirt?</p>									

<p>4- Iluyma seld imedyaten</p> <p>- Ma sean assay d temsirt ?</p> <p>- Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin ?</p> <p>5- Asnas n yiluyma</p> <p>-Ma d wid n udlisfus kan?</p> <p>-Ma iluyma watan rennun-d asegzi n ulugen ?</p>									
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Tafelwit ut°1 :Tafelwit tamatut n uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut

Tafelwit-a n tannayt deg-s ukuz n texxamin: Tamezwarut terza ittwelen, tis snat terza timsirin n tjerrmt (Tibawt, Isemmden, Anammal n usentel) s lmendad n uselmed n Tas₁, tis krađ temmal-d timsirin-a yer Tas₂, ma d tis ukuz tesskan-d krađ n temsirin s tarrayt n uselmed n Tas₃.

Deg wayen yerzan ittwelen nessumer-d semmus n yiferdisen yal yiwen yebđa yef yihricen:

1-Beddu n temsirt: Deg-s ad d- nesken amek i keccment tselmadin yer temsirt? Ma beddunt s uskazal amnadi? Ma smektayent-d tamsirt yezrin? Ma ttakent-d iswi n temsirt?

2-Tira n uzwel n temsirt: Deg-s ad d-nesukkes ma tselmadin ttarunt azwel n temsirt n tjerrumt srid yef tfelwit? Ney ttwellihent inelmaden yer uzwel s yisteqsiyen?

3-Aselħu n temsirt n tjerrumt: Nebya ad nwali amek i d-yettili uselħu n temsirt n tjerrumt? Ma seg yimediyaten yer ulugen? Ney seg yiluyma yer ulugen ney seg ulgen yer yimediyaten? Ma tselmadin ssemrasent imedyaten n udlisfus ney d ilelliyen? Ma ttakent-d isteqliyen yef yimediyaten? Ma inelmaden lan tagnit ad rñun imedyaten? Ma zemren ad fken agzul n temsirt?

4-Iluyma seld imedyaten: Seg yigmađ ara nwali ma seān assay d temsirt? Ma tuget n yinelmaden seān tiririyn? Ma taselmadt tesseytay tiririyn n yinelmaden?.

5-Asnas n yiluyma: Nra ad nwali ma tselmadin ttakent-d iluym seld ulugen? Ma d wid n udlisfus kan? Ma iluyma watan rennun-d asegi n ulugen ?

3-2 Tarrayt n tesleđt n yinefkan n tannayt

Tasleđt terza inefkan i d-negmer seg tneyrit deg wayen yerzan timsirin n tjerrumt. Iswi-nney d asnekwu n twuriwin n uslmađ d unelmađ deg uselmed n tjerrumt.

Deg tneyrit negmer-d inefkan s usemres n tfelwit n tannayt i yebđan yef ssa n yiħricen yal aħric yebđa d iferdisen. Tasleđt n yiħricen-a ad tili akka: yal aħric d yiferdisen-is ad as neg tannayt deg tza n teginatin (krađ n temsirin “tibawt, isemmaden, anammal n usentel” yer krađ n tselmadin)

Timsirin i wumi nga tannayt: (tibawt, isemmaden, anammal n usentel) yer krađ n tselmadin nejmae igmađ deg yiwet n tfelwit tin ħur-s ad tili tfelwit i yal aferdis i wumi ara d-neg tasleđt deg tza n teginatin, syin ad nexdem tasemlilt i yal aħric, yer taggara ad neg tasemlilt n yigmađ i yiħricen akk n tfelwit.

S yiħricen i nga deg tfelwit n tannayt ara d nesken tiwuriwin n uselmađ d unelmađ deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut.

Taggrayt

Iferdisen-a n tesnarayt ad ilin d allalen s nezmer ad d-nerr yef usteqsi agejdan n umahil.

Imi yekfa uħric n tezri d tesnarayt anda i d-nemmeslay yef yiħricen akk ilan assay d usentel n tezrawt-a, tura ad neeđdi yer tesleđt n wayen i d-negmer seg unnar deg yixef ara d-iđefren.

Ixef 02: Tasleđt

Ixef 02: Tasleđt

Tazwert

Ixef-a d tasleđt n yinefkan i d-negmer seg unnar. Deg-s ad nesleđ inefkan n tannayt yerzan aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut. Dya nessawjed-d tafelwit n tannayt ilan semmus n yiferdisen (beddu n temsirt, tira n uzwel n temsirt, aselhu n temsirt n tjerrumt, iluyma seld imedyaten, asnas n yiluyma) nessawed neħder i krađ n temsirin (Tibawt, Isemmeden, Anammal n usentel) yer krađ n tselmadin.

Iswi-nney seg tesleđt n tfelwit n tannayt d asnekwu n twuriwin n uselmad d unelmad deg temsirt n tjerrumt s tarrayt tamseglut. Ma d iswi-nney agejdan ad nerr yef snat n turdiwin i d-nefka yakan deg ugnu.

-Aselmad d imwelleh s yisteqsiyen-is.

-Anelmad yesnekwa-d alugen n temsirt.

Ahric 1:

tasleđt n yinefkan n tannayt

Tazwert

Deg uđric n tesleđt n yinefkan n tannayt ad neg tasleđt i yinefkan n tannayt i nga i tamsirin n tjerrumt, akken ad d-nesnekwu amek i d-yettili uselmed/almad n tjerrumt s tarrayt tamseglut deg uselmed n tutlayt n tmaziyt. Iswi n tesleđt-a d asnekwu: beddu n temsirt, tira n uzwel n temsirt, aselđu n temsirt n tjerrumt, iluyma seld imedyaten, asnas n yiluyma.

1. Beddu n temsirt

Deg uđric-a nga tasleđt i wamek beddunt tselmadin timsirin n tjerrumt (tibawt, isemmaden, anammal n usentel) yef waya nerra lwelha-nney yer krađ n tamawin:

- S uskazal amnadi
- S usmekti n temsirt yezrin
- S usnekwu n yiswan

1.1. Beddu n temsirt s uskazal amnadi

Tafelwit-a teskan-d ma tiselmadin semrasent askazal amnadi deg beddu n temsirin-nsent.

Tiselmadin	Isem n temsirt	Ma taselmadt tessemras askazal amnadi?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmeden	Xađi
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmeden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmeden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit1: Tamsirt s uskazal amnadi

Deg tannayt i nga i krađ n temsirin deg tza n tagnatin, nufa tiselmadin akken ma llant rrant tamawt tameqqrant i uskazal amnadi anagar **Tas₁** ur tebdi ara tamsirt n yisemmeden yes-s, hatan wayen i d-nufa deg tannayt:

1.1.1. Tamsirt1: Azwel-is “tibawt”

Deg temsirt-a tiselmadin akken ma llant beddunt aselmed s uskazal amnadi. **Tas₁**: Tebda tamsirt-is s usteqsi-ya: “amek id-yettaley izri ibaw?” Kra n yinelmaden refden ifassen-nsen, taselmadt tessuter tiririt seg wid ur nerfid ifassen-nsen, maca yiwen ur d-yefki tiririt, Tessker-d yiwen seg wid irefden ifassen-nsen yefka-d tiririt tsseđa yenna-d: *yettaley-d izri ibaw s tmerna n tzelyiwin “ur” d “ara”*.Taselmadt tuyal yer yinelmaden ur d-nefki ara tiririt, tenna-asen ad fken imedyaten, inelmaden ssawđen ad fken tafyirt ideg yella izri ibaw, wi d imedyaten i d-fkan

Anelmad₁ -Ur yečči ara.

Anelmad₂ - Ur iruđ ara.

Anelmad₃ - *Ur iwala ara.*

S wakka taselmadt tessekfa s tririyin n yinelmaden.

Tas₂: Taselmadt tebda tamsirt-is s uskazal amnadi, tesseqsa inelmaden-is “*D acu d magired yellan gar yizri ilaw d yizri ibaw?*” Taselmadt tessekfa s tririt n yiwen n unelmad imi yefka-d tiririt telha yenna-d: *amgired yellan gar-asen d tibawt imi izri ibaw nrennu-as tizelyiwin “ur” d “ara” i umyag.*

Tas₃: Tekcem yer temsirt s usteqsi-ya: “*Amek i d-yettaley urmir ussid ibaway?*”

Amur ameqqran n yinelmaden refden ifassen-nsen, maca taselmadt twehha yer yiwet n tnelmadt tefka-d tiririt-a: *yettaley-d s tmerna n “ur” d “ara”, terna-d asteqsi-nniđen tenna-asen: “Awim-d tifyar ideg yella urmir ussid ibaway?” inelmaden fkan-d tiririyin-nsen Amedya:-Ur iruħara. - Ur yeyri ara.*

Taselmadt tufa inelmaden ur ssinen ara d acu i d urmir ussid ibaway, teawed-d d acu d amgired yellan gar snat n tmezra-ya (izri, urmir ussid ibaway) s wakka i tekcem yer temsirt-is tamaynut.

1.1.2. Tamsirt2: Azwel-is: “Isemmaden”

Deg temsirt-a anagar **Tas₁** ur nebdi ara aselmed-is s uskazal amnadi, ma d **Tas₂** d **Tas₃** skazlent aswir n yinelmaden-nsent.

Tas₁: Deg temsirt-a taselmadt ur tebdi ara s uskazal amnadi acku tamsirt-a d asmekti, ħran-tt yakan deg useggas wis sin ur teħwiğ ara askazal.

Tas₂: Taselmadt-a teskazal inelmaden-is, tebda tamsirt s usteqsi-ya: “*anwi awalen i yettkemmilen anamek n tefyirt?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen anagar yiwen deg-sen, dya taselmadt d win i d-tessker tenwa-yas ur yessin ara tiririt, maca yerra-d fell-as yenna-d: *d isemmaden i yettkemmilen anamek n tefyirt.* Terna-d asteqsi-nniđen: “*Aħal n yisemmaden i yellan?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen, tessker-d yiwen yerra-d akka: *llan krađ n yisemmaden*, teawed tessker-d wayeđ n unelmad i yessawđen yer tririt yemmden yenna-d: *llan semmus n yisemmaden.* S wakka i tekfa imi tewweđ yer tririt i tebya.

Tas₃: Deg temsirt-a taselmadt terra azal i uskazal amnadi, imi tebda tamsirt yes-s s usteqsi i d-tefka i yinelmaden-is: “*semmit-d isemmaden i teyram yakan?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen, tessuter tiririt syur yiwen n unelmad yessaweđ ad yebder-d sin deg-sen: *asemmad usrid, asemmad arusrid.* Terna tessuter win ara d-

yernun tiririt-nniđen; yekker-d yiwen n unelmad yefka-d tiririt iwatan yenna-d: *yella usemmad usrid, asemmad arusrid, asemmad imsegzi, asmmad n tenzeyt, asemmad n yisem*, s wakka ur d-terni ara asteqsi.

1.1.3. Tamsirt3: azwel-is: “Anammal n usentel”

Tismadin akk fkant azal i usemres n uskazal amnadi deg temsirt-a. **Tas₁**: Taselmadt-a tebda aselmed-is s uskazal amnadi, Tefka-asen-d asteqsi-ya “*Anta tawuri i yezmer ad yeseu isem deg tefyirt taħerfit?*” Taselmadt tessker-d yiwen n unelmad i d-yefkan tiririt-a: *isem yezmer ad yili d isem n tigawt, d isem n wallal*. Mi twala anelmad-a ur yegzi ara asteqsi, terna tessker-d wayeđ yerra-d akka: *yezmer ad yili d asemmad amma d usrid ney d arusrid, n umeskar, n yisem, n tenzeyt*. S tririt-a tekfa asteqsi-is.

Tas₂: Deg temsirt n unammal n usentel taslmadt tebda asegi n temsirt s usteqsi-ya: “*D acu i yettaččaren igenni deg yid?*” Inelmaden akk netqen-d yef tikkelt nnan-d: *D itran*. Tin yur-s terna-d asteqsi-nniđen: “*awim-d tafyirt ara yebdun s wawal (igenni)?*” Yerra-d yiwen seg-sen yenna-d: - *igenni yeččur d itran*. S tririt-a ur d terni ara asteqsi-nniđen.

Tas₃: tekcem yer temsirt s usteqsi-ya: “*Dacu d tawuri i yezmer ad yeseu isem deg tefyirt taħerfit?*” Tuget n yinelmaden sean tiririt maca tessuter syur yiwen n unelmad ad yerr fell-as, yenna-d: *isem yezmer ad yeddem tawuri n usemmad usrid, asemmad imsegzi, asemmad n yisem, asemmad n tenzeyt, asemmad arusrid*. Ihi s tririt-a ur d-terni ara asteqsi-nniđen.

Deg wayen i wumi nerra tamawt nufa tiselmadin akk rrant azal d ameqqran i usemres n uskazal amnadi deg beddu n temsirt, acku yezmer ttwalint yes-s ara walint aswir n yinelmaden-nsent, dayen yezmer ad yili d allal ara yessiwđen aselmad ad yakez ma yella kra n lixsas deg tegzi n yinelmaden i kra n temsirt i ilaq ad tent yessegzi send anekcum-is deg usegzi n temsirt tamaynut, d wasmi askazal amnadi d allal s ara yeskazel unelmad timusniwin-is tirmenza, ma d **tas₂** deg temsirt n yisemmaden ur teskazel ara inelmaden-is, aya yezmer yettuyal yer waddad ideg llan yinelmaden-is ney twala tamsirt ur teħwiğ ara asemres n uskazal amnadi.

1.2. Beddu n temsirt s usmekti n temsirt yezrin.

Tafelwit-a teskan-d ma tselmaden deg krađ n temsirin smektayent-d inelmaden s temsirt yezrin.

Tiselmadin	Timsirin	Ma taselmadt tbeddu tamsirt-is s usmekti n temsirt yezrin
Tas₁	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit(2): Tamsirt s usmekti n temsirt yezrin

Deg tayult-a nufa-d gar tza n tagnatin sđis n tikkal ideg yettusemres usmekti n temsirt yezrin. Tiselmadin akken ma llan ssmersent-t deg temsirt n yisemmaden d temsirt n unammal n usentel, deg temsirt n tibawt ur d-smektint ara inelmaden s temsirt yezrin, i uksar nebder-d s telqi ayen nwala deg tannayt.

1.2.1. Tamsirt1 Azwel-is: “tibawt”

Deg temsirt-a tselmadin i krađ yid-sent ur bdint ara tamsirt-a s usmekti n temsirt yezrin imi tamsirt-a ur tsei ara assay temsirt yezrin n termudt n tjerrumt (Arbib).

1.2.2. Tamsirt2 Azwel-is: “isemmaden”

Tas₁: Beddu n temsirt yer tselmadt-a yella-d s usmekti n temsirt yezrin, imi tefka-d asteqsi-ya “*Anta d tamsirt taneggarut i nwala yakan deg tjerrumt?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-sen, maca taselmadt tessker-d anagar yiwen deg-sen yenna-d: *D tibawt*, s wakka tekfa s tririt n yiwen n unelmad.

Tas₂: Deg temsirt-a, taselmadt tefka azal i usmekti n yinelmaden s temsirt yezrin dya tessteqsa-iten “*Anta tamsirt taneggaut i teqram deg tegzi n uđris?*”

Seg 30 n yinelmaden anagar sin i refden ifassen-nsen, yerra-d yiwen n unelmad yenna-d: *tamsirt taneggarut i nwala deg tegzi n uđris: d amsal n uqermud.*

Syin tenna-asen ssufyem-d idlisen-nwen, dya tessuter seg yiwen n unelmad ad iyer taseddart tis semmus.

Tin yur-s tefka-asen-d asteqsi-ya: “*Melmi i teqqden aqermud?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen, yerra-d yiwen n unelmad: *teqqden aqermud mi ara yekkaw lhal, deg unebdu gar waggur n yunyu d waggur cutamber.* Terna testeqsa-ten “*D acu tawuri n yisemawen yellan deg tefyirt-a?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen, taselmadt tessker-d sin n yinelmaden, rran-d yef usteqsi-ya akka:

-Anelmad1 yefka-d tiririt-a: *aqermud d asemmad usrid, lhal d asemmad imsegzi.*

-Anelmad2 yerna-d tiririt-a: *unebdu d asemmad arusrid deffir tenzeyt, waggur d asemmad arusrid deffir tenzeyt, yunyu d asemmad n yisem.*

Syin tsteqsa inelmaden-nniđen ma seħħant tririyin-a nnan-as seħħant, ur d-terni asteqsi-nniđen.

Tamawt: Tuget n yinelmaden sean tiririyin yelhan acku yran yakan tamsirt-a deg yiseggasen yezrin.

Tas₃: Taselmadt-a testeqsa inelmaden-is yef temsirt taneggarut i walan deg tjerrumt, tuget n yinelmaden rran-d yef usteqsi-ya yef tikkelt maca tenna-asen tiririt ad tili s urfad n ufus, twehha yer yiwen n unelmad yenna-d: d tibawt .

1.2.3. Tamsirt3 :Azwel-is: “*anammal n usentel*”

Deg temsirt-a tselmadin i krađ yid-sent fkant tixutert i usmekti n temsirt yezrin.

Tas₁: Taselmadt-a send ad tebdu asissen n temsirt-is tefka-d asteqsi-ya “*Anta tamsirt taneggarut i nwala deg tjerrumt*” Tuget n yinelmaden byan ad rren yef usteqsi anagar kra seg-sen, tessker-d tselmadt yiwen n unelmad yessusem ur d-yefki ara tiririt, terna tessker-d wayeđ n unelmad i d-yefkan tiririt yelhan: *tamsirt taneggarut i neyra deg tjerrumt d isemmaden.*

Syin terna-d asteqsi-nniđen “*fkem-d tafyirt ideg yella usemmad imsegzi?*” Tessuter tiririt syur sin n yinelmaden ssawđen fkan-d snat n tefyar-a:

-Anelmad1: *Ybna urgaz axxam.*

-Anelmad2: *Llan waman deg tesraft.*

S tririyin-a, tekcem tselmadt srid deg temsirt n unammal n usentel.

Tas₂: Taselmadt-a deg uselmed-is terra tamawt i usmekti n temsirt yezrin s usteqsi i d-tefka i yinelmaden-is i d-yellan akka “*Anta tamsirt taneggarut i neyra?*” Anagar kra n yinelmaden i refden ifassen-nsen, twehha yer yiwen deg-sen yenna-d: “*D ađris n wurar n walqafen.*” S tririt-a tekcem deg usegzi n temsirt tamaynut.

Tas₃: taselmadt-a tesmektay-d inelmaden s temsirt yezrin imi tefka-d asteqsi-ya: “*D acu d tamsirt taneggarut i twalam deg tjerrumt?*” Inelmaden akk sean tiririyin imi rran-d yef tikkelt: “*D tamsirt n yisemmaden.*”

Syin terna-d asteqsi-nniđen: “*ađal n yisemmaden i nwala?*” Anagar yiwen seg yinelmaden akk ur nerfid afus-is, yerra-d yiwen n unelmad: “*Nwala semmus n yisemmaden.*” Taselmadt tewweđ yer tririt i tebya yef waya tesskfa s tririt-a.

Deg wayen yerzan tamsirt n yisemmaden d temsirt n unammal n usentel, tselmadin akk rran tamawt tameqqrant i usmekti n temsirt yezrin imi ahat ttwalint timsirin-a sean assay d temsirt yezrin dya ur zmirent ad bdunt asegi n temsirt war ma walant ma inelmaden cfan yef temsirt yezrin, Ma deg temsirt n tibawt anda tselmadin ur ssemrisent ara asmekti n temsirt yezrin ahat ttwalint tamsirt-a ur tesse ara assay d tin yezrin maca deg tidet d tamsirt yesean assay d temsirin Ƴran yakan deg tseftit akka am tmezra n umeyag.

1.3. Beddu n temsirt s usnekwu n yiswan

Tafelwit-a teskan-d ma tiselmadin deg krađ yid-sen snekwayent-d iswan n temsirin n tjerrumt.

Tiselmadin	Isem n temsirt	Ma taselmadt tettak-d iswi n temsirt
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usetel	Xađi
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit(3): tikci n yiswan n temsirt

Deg tannayt i nga nufa-d (**Tas₁**) d (**Tas₃**) sassnent-d iswan n temsirt deg krađ n temsirin anagar (**Tas₂**) ur tefki ara azal i usnekwu n yiswan.

1.3.1. Tamsirt1: azwel-is: tibawt.

Deg tegnit-a anagar (**Tas₂**) ur d-tesassen ara iswan n temsirt ma d tiselmadin-nniđen akka am (**Tas₁**) d (**Tas₃**) fkant-as azal d ameqqran.

Tas₁: Tebda aselmed-is srid s tikci n yiswi n temsirt, dya tenna-d: *iswan n temsirt n wass-a d wi: -Ad takzem tibawt yellan deg tefyirt.*

-Ad takzem talya n tibawt.

-Ad terrem tibawt s wawalen iwatan.

Tas₂: Ur d-tesassen ara iswan n temsirt, tekcem srid deg usegzi n temsirt.

Tas₃: Deg tazwara taselmadt tessasen-d i yinelmaden iswan n temsirt-a i d-yellan akka

- *Ad tessemgirdem gar talya tilawt d talya tibawt.*

- *Ad takzem talya tibawt deg tefyirt.*

- *Ad takzem awalen i d-yessenfalayen tibawt.*

1.3.2. Tamsirt (2): *azwel-is "isemmaden"*

Tas₁: Taselmadt deg temsirt-a tesnekwa-d i yinelmaden iswan-is igejdanen, dya tenna-d: *Iswan i tesa temsirt-a d wi:*

- *Ad takzem isemmaden yellan deg tefyirt.*

- *Ad tesnekwum amek i d-yettas yal asemmad.*

- *Ad tessemgirdem gar yisemmaden yeqqnen yer umyag d wiyed.*

Tas₂: Taselmadt deg temsirt-a ur d-tesnekwa ara iswan n temsirt imi twala annect-a iqqen yer yswi-s yerzan asnerni n tzemmar n yinelmden deg tifat-nen i wugur.

Tas₃: Deg temsirt-a, taselmadt tessken-d i yinelmaden iswan i tesa temsirt, tenna-asen: *Iswan n temsirt n wass-a d wi:*

- *Ad takzem isemmaden yellan deg temsirt.*

- *Ad tesnekwum addad ideg-yettili yal asemmad.*

- *Ad tessemgirdem gar usemmad d wiyed.*

1.3.1. Tamsirt 3: *Azwel-is: "anammal n usentel"*.

Tas₁: Taselmadt-a twelleh inelmaden-is yer yiswan i tesa temsirt tenna-asen: *iswan n temsirt n wass-a d wi:*

- *Ad takzem isem-a yellan deg tefyirt.*

- *Ad d-tafem amek i d-yettas.*

- *Ad tegzum tawuri-s dixel n tefyirt.*

Tas₂: Ur d-tesassen ara iswan n temsirt-is, tebda srid s yisteqsiyen i ten-yettwellihen yer uzwel n temsirt. Tin yur-s asleđ n ulaymu s wacu tebda tamsirt.

Tas₃: Deg tazwara taselmadt-a tura iswan n temsirt deg tfelwit akka:

- *Ad takzem anammal n usentel deg tefyirt (D acu-t twuri/talya).*

-Ad tegzum tawuri n unammal n usentel.

Tiselmadin ttarrant tamawt i beddu n temsirt s usnekwu n yiswan acku s tarrayt-a ara wellhent inelmaden yer tmiđranin i ilaqen ad awin seg temsirt, ma d (Tas₂) ur tesri ara i usnekwu n yiswan akken ad tekkin yinelmaden-is deg usegzi n temsirt.

Tasemlilt

Ʀer taggara nesnekwa-d amek id-yettili beddu n temsirt, nufa tuget n tselmadin beddunt s uskazal amnadi fkan-as azal d ameqqran acku yes-s i d-yettili usnekwu n uswir n yinelmaden, yerna d tagnit yettađđan anelmad yesseytay tucđiwin yellan deg wallay-is. D wasmi yella d allal yettsemmiden tigzi-n sen i kra n temsirin Ƴran yakan deg useggasen neƳ deg useggas yezrin. Deffir n uskazal-a tselmadin i krađ yid-sent deg tuget n temsirin smektayent-d inelmaden s temsirt yezrin akken ad walint ma cƳan fell-as, yerna i tigin n wassay gar yirmad i sselmadent, ma deg temsirt n tibawt anda tselmadin akk ur smektint ara inelmaden s temsirt yezrin imi ur tesei ara assay d temsirt-a. Tin Ƴur-s yettili-d usnekwu n yiswan, deg wayen iwumi negra tamawt nufa snat seg krađ n tselmadin sissinent-d iswan n temsirt akken ad wellhent inelmaden yer yiferdisen igeđdanen i ilaq ad gzun, ad tekkin wa ad ttmeđsisen inelmaden i temsirt.

2. Tira n uzwel n temsirt

Deg uđric-a yerzan tira n uzwel n temsirt nerra lwelha-nney Ƴer snat n tamawin: Deg tama aselmad yettaru azwel srid seg tazwara n temsirt, Deg tama-nniđen aselmad yettwellih inelmaden-is Ƴer uzwel n temsirt s yisteqsiyen akken ad t-id afen.

2.1. Aselmad yettaru srid azwel seg tazwara n temsirt

Deg temsirin i wumi nga tannayt nwala tselmadin twellihent inelmaden akken ad afen alugen n temsirt dƳa amatar i d-nessewjed akken ad nzer ma tselmadin ttarunt azwel n temsirt srid deg tfelwit nessawed Ƴer ugmuđ-a: ulac ula d yiwet n tselmadt yettarun azwel n temsirt srid seg tazwara.

2.2. *Awelleh yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen*

Tafelwit-a tesissin-d ma tselmadin ttwellihent inelmaden yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen akken ad t-id-afen.

Tselmadin	Timsirin	Taselmadt tttwellih inelmaden-is yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit(4): Awelleh yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen

Igmađ skanen-d tselmadin deg tza n teginatin ttwellihent inelmaden s yisteqsiyen yer uzwel n temsirt.

Izwal n temsirin ideg tselmadin ttwellihent inelmaden yur-s s yisteqsiyen d wi:

3.2.1. *Tamsirt1: azwel-is “tibawt”*

Tas₁: Taselmadt-a tessawed yer tira n uzwel n temsirt-is s tarrayt-a: tura-d snat n tefyar-a deg tfelwit:

- *Yewta-d ugeffur idelli.*

- *Ur d-yewti ara ugeffur idelli.*

Tin yur-s tefka-asen-d asteqsi-a: “*D acu d amgired yellan gar snat n tefyar-a?*”

Rran-d inelmaden yef tikkelt nnan-d: *d tibawt*, tenna-asen ihi: “*D acu d tamsirt n wass-a?*” Nnan-as: *d tibawt*.

S tarrayt-a i ssawden yinelmaden ad afen azwel n temsirt.

Tas₂: Seld uskazal amnadi d tesleđt n yinelmaden i ulaymu i d-tefka tselmadt testqsa inelmaden-is “*d acu d tamsirt n wass-a?*” Rran-d yinelmaden yef tikkelt nnan-as: *d tibawt*. Tin yur-s tenna-asen: “*ih i tamsirt n wass-a d tibawt*”

Tas₃: Seld tira n yimediyaten yef tfehwit twelleh inelmaden-is yer uzwel n temsirt s usteqis-ya: “*teyram idelli?*” Fkan-d tiririt yef tikkelt: “*Ur neyri ara*” tenna-asen: “*d acu d talya n tefyirt-a?*” Rran-d: “*d tibawt*” Tin yur-s Tenna-asen: “*d acu d azwel n temsirt n wass-a*” redden kra n yinelmaden ifassen-nesen, twehha yer yiwet n tnelmadt tenna-ya: “*d tibawt*”. Syin tenna-asen tselmadt s tesleđt n yimediyaten-a ad nwali d acu d tibawt.

3.2.2. Tamsirt2: Azwel-is “*isemmaden*”

Tas₁: Akken ad snekwun inelmaden azwel n temsirt twelleh-iten tselmadt s tira n tefyirt-a: Yunag unelmad yer Fransa. Twehha yer yiwen n unelmad tenna-as: “*D acu d tawuri n wawalen yettwaderreren*, yenna-as: “*unelmad*” d *asemmad imsegzi*, “*Fransa*” d *asemmad arusrid*. Tin yur-s testeqa-iten: “*D acu d tamsirt n wass-a?*” Tessker-d yiwet n tnelmadt, tenna-as: *tamsirt n wass-a d isemmaden*.

Tas₂: “*D acu d tawuri i yezmer ad yeseu yisem?*” tuget n yinelmaden redden ifassen-nesen tessker-d yiwen n unelmad yenna-d: *isem yezmer ad yili d aseynu ney d asemmad*. Tenna-asen: *ih i d acu d tamsirt n wass-a?*” tessuter tiririt s yur yiwet n tnelmadt tenna-s: *d isemmaden*.

Tas₃: Deg tegnit-a d inelmaden i d-yesnekwan azwel n temsirt imi rran-d yef usteqsi n tselmadt i d-yellan akka “*D acu d tiwuriwin n yismawen yellan deg tefyirt-a?*” *Truh tmeđtut yer tmeyra*.

Inelmaden akk sean tiririyin maca tesskfa s tririt n yiwen n unelmad: “*tmeđtut*” d *asemmad imsegzi*, “*tmeyra*” d *asemmad arusrid*.

Tenna-asen: *ih i d acu d tamsirt-nney ass-a?* Yerra-d yiwen n unelmad yenna-as: *D isemmaden*.

3.2.3. Tamsirt3: Azwel-is “*Anammal n usentel*”

Tas₂: Taselmadt-a twelleh inelmaden-is yer uzwel n temsirt s tarrayt-a: tessuter seg-sen ad yren adris n wurar n walqafen, syin akin tefka-asen-d asteqsi-ya: *Ger wanwa urar i ttilent teqcicin?* Tuget n yinelmaden redden ifassen-nesen anagar snat n

tnelmaden i twala ttmeslayent, ur Ƴrint ara ađris dƳa tessuter tiririt syur-sent, maca ur d-fkint ara tiririt, terna testeƳsa wayeđ yenna-d: *ttmilent teqcicin Ƴer wurar n walqafen*, tenna-asen: “*D acu d tawuri n wawal (teqcicin)*”? D agi inelmaden refden akk ifassen-nsen maca tuyał Ƴer tid ur d-yefki tiririt i usteƳsi amezwaru, tanelmadt terra-d Ƴef usteƳsi-Ƴa tenna-d: *d asemmad imsegzi*, tin Ƴur-s terna-d tselmadt asteƳsi-Ƴa “*zwiret tafyirt-a s wawal tiqcicin?*” Inelmaden akk refden ifassen-nsen yerra-d yiwen deg sen: *-tiqcicin, ttmilent Ƴer wurar n walqafen*, syin akin terna testeƳsa-iten: “*D acu i d tawuri n wawal tiqcicin?*” anagar sin n yinelmaden i refden ifassen-nsen, yerra-d yiwen deg-sen: *D anammal n usentel*. Tenna-sen: *Ihi d acu d tamsirt-nney ass-a?* Terra-d yiwet n tnelmadt tenna-as: *D anammal n usentel*.

Deg tesleđt i nga nufa-d deg temsirin akk, tiselmadin ur ttarunt ara azwel n temsirt srid deg tfelwit maca ssendahent inelmaden s yisteƳsiyen akken ad afen azwel n temsirt acku ahat ttwalint s wannect-a i d-yettili usnerni n tmusniwin n yinelmaden d tzemmar-nsen dƳa s waya ara d-tili tnezzarirt deg tneyrit.

Tasemlilt

Tasleđt tessawđ-ay Ƴer yigmad-a: tiselmadin akken ma llant ur sselmadent ara s tarrayt tanalkamt, imi ur ttarunt ara azwel n temsirt srid Ƴef tfelwit, maca ttakent tagnit i yinelmaden akken ad snekwun azwel n temsirt, annect-a icudd Ƴer yiswi i rant ad awđent yerzan asnerni n tmusniwin d tzemmar n yinelmaden d tikkin-nsen deg usegzi n tzemmar.

3. Aselđu n temsirt n tjerrumt

Deg uđric-a yerzan aselđu n temsirt n tjerrumt, nesnekwa-d ssa n yisteƳsiyen (Ma tiselmadin selħawent timsirin n tjerrumt seg yimediyaten Ƴer ulugen, seg yiluyma Ƴer ulugen neƳ seg ulugen Ƴer yimediyaten? Ma tiselmadin ssemrasent imedyaten n udlisfus neƳ ilellyen? Ma ttakent-d isteƳsiyen Ƴef yimediyaten? Ma inelmaden lan tagnit ad rnuw imedyaten? Ma zemren ad snekwun alugen n temsirt?)

3.1. Seg yimediyaten yer ulugen

Tafelwit-a teskan-d ma tiselmadin deg uselmed-nsent i temsirin n tjerrumt ttruhunt seg yimediyaten yer ulugen.

Tiselmadin	timsirin	Ma taselmadt tesselhay tamsirt seg yimediyaten yer ulugen?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usetel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usetel	Xađi
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usetel	Ih

Tafelwit (5): Tamsirt seg yimediyaten yer ulugen

Seg temsirin i wumi nga tannayt nufa-d: Deg ssa n tegnatin (tamsirt n tibawt, isemmaden, anammal n usetel), (**Tas₁**) d (**Tas₃**) d (**Tas₂**) deg tamsirt n tibawt bdant asegi n tamsirt seg yimediyaten yer yiluyma ma deg snat n tegnatin-nniđen: isemmaden anammal n usetel (**Tas₂**) ur tebdı ara yes-s maca tebdı seg ulaymu yer ulugen.

3.1.1. Tamsirt 1: Azwel-is: "Tibawt"

Tas₁: Taselmadt tebdı tamsirt-is s yimediyaten-a:

- *Ur d-yusi ara ass-agi.*
- *Ur d-yusi ur d-iceyye ur d-iruh yer warraw-is.*
- *Ur ssiney ula d yiwen.*
- *Urđin ssiney tamacahut am ta.*

Taselmadt mi d-tefka imedyaten-a tra ad twali ma inelmaden-is zemren ad akzen tibawt yellan deg tefyar-a d wanwi awalen i tt-id-yemmalen.

Tas₂ deg uselmed-is i temsirt-a tebda s tefyar-a s usteqsi i d-yellan akka:

Derrer ayen i d-yemmalen tibawt deg tefyar-a?”

- Ur yečči ara imensi.
- Ulac axxam war llsas.
- Mačči d tiziri i d-yusan.

Deg wayen iwumi nerra lwelha deg tannayt, taselmadt-a tessumer-d imedyaten-a syur-s s usemres n wawalen ssnen yakan inelmaden, tura-iten s wunuɣ yemgaraden yef wunuɣ s wacu tura awalen-nniđen akken ad twelleh inelmaden-is yer temsirt tamaynut ara tessyer.

Tas₃: Aselhu n temsirt yer tselmadt-a yella-d seg yimediyaten yer ulugen, dya tefka-d imedyaten-a:

-Ur d-yusi ara ass-agi.

-Ur t-yuywara.

-Ulac aman.

-Awer yawed.

Taselmadt-a deg uselmed-is i temsirt n tibawt tefka-d imedyaten-a ayen iwumi nga tamawt, nwala taselmadt tderrer awalen i d-yemmalen tibawt, ad negzu s tarrayt-a tra ad tejbed inelmaden-is yer tmiđrant tamaynut ara tesselmed yerzan tibawt d wawalen i tt-id yemmalen.

3.1.2. Tamsirt 2:azwel-is: “Isemmaden”

Tas₁: Tebda tamsirt s yimediyaten-a:

- Yuli-d usigna.
- Yebna axxam.
- Yebna i warraw-is.
- Yuzen-d uyrib idrimen i warraw-is.
- Yunag yer tmurt n yirumiyen.

Deg tegnit-a taselmadt tessumer-d semmus n yimediyaten i d-igemren isemmaden yellan akk s yimediyaten-a, tebya ad twali ma zemren yinelmaden-is ad akzen isemmaden yellan deg tefyar-a dya ma ssemgiriden gar twuri d waddad ideg yella usemmad.

Tas₃: Tebda asegi n temsirt s ussisen n yimediyaten-a:

- *Yeldi uqcic tawwurt.*
- *Yura tabrat i umdakkal-is.*
- *Yebda-asen lwert.*
- *Yerrez umnar n tewwurt.*
- *Yusa-d seg uxxam.*

Deg temsirt-a taselmadt tessumer-d imedyaten syur-s akken ad akzen yinelmaden isemmaden d twuri-n sen deg tefyirt wa ad gzun addad ideg yettili usemmad.

3.1.3. Tamsirt 3: Azwel-is: “Anammal n usentel”

Tas₁: Aselhu n temsirt ilmend n tselmadt-a yella-d seg yimediyaten yer ulugen, dya tefka-d imedyaten-a:

- *Inelmaden, gzan tamsirt.*
- *Amcic, yečča ayerda.*
- *Tulawin, wwint-d ahiha.*
- *Adfel, idell idurar.*

Deg wayen iwumi negra tamawt, taselmadt-a tefka-d imedyaten-a syur-s s uderrer n wawalen i d-yemmalen anammal n usentel akken ad tejbed inelmaden-is yer tmiđrant tamaynut ara yren.

Tas₃: Aselhu n temsirt yer tselmadt-a yella-d seg yimediyaten yer ulugen dya tefka-d imedyaten-a:

- *Aselmad, yura tamsirt.*
- *Argaz, yebna axxam.*
- *Irgazen, ffyen yer lexla.*

- *Ameksa, yuli adrar.*

Deg wayen i wumi nerra tamawt taselmadt tura inammalen n usentel s wunuy yemgarad yef win n wawalen-nniđen, ad negzu seg wannect-a, taselmadt tra ad twelleh inelmaden-is yer tmiđrant tamaynut ara tesselmed yerzan tibawt d wawalen i tt-id-yemmalen.

Deg wayen i wumi nga tannayt (**tas₁**) d (**tas₃**) beddunt timsirin seg yimediyaten imi ttwalint timsirin-a sehleht ur hwiđent ara atas n usegzi, nwala dayen (**Tas₃**) tessemras yal tarrayt (tira n wawalen s wunuy yemgaraden, azireg ddaw n wawal) akken ad tessishel asiweđ n yizen i yinelmaden ad tejbed lwelha-nsen.

3.2. Seg yiluyma yer ulugen

Tafelwit-a teskan-d ma beddunt tselmadin aselđu n timsirin n tjerrumt seg yiluyma yer ulugen.

Tiselmadin	Timsirin	Ma taselmadt tbeddu aselđu n tamsirt seg yiluyma yer ulugen?
Tas₁	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usentel	Xađi
Tas₂	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usentel	Xađi

Tafelwit (6): tamsirt seg yiluyma yer ulugen.

Tafelwit-a teskan-d anagar (**tas₂**) deg snat n tagnatin (isemmaden, anammal n usentel) ideg tebda seg ulaymu ma d (**tas₁**) d (**tas₃**) ur bđint ara asegi n tamsirt s ulaymu, d aya i nwala s telqi deg tesleđt i yezrin.

3.2.1. *Tamsirt 2:Azwel-is “Isemmaden”*

Akken i nwala deg tannayt anagar (**Tas₂**) deg temsirt n yisemmaden tebda aselmed-is seg ulaymu s usteqsi i d-yellan akka:

“Af-d isemmaden yellan deg tefyar-a?”

- *Yessutur uyref tilelli.*
- *Yesbedd masensen tagelda.*
- *Yettu tasarut deg uxxam.*
- *Yekrez ufellaḥ akal n tmurt-is.*

Deg wayen i wumi negra tamawt, taselmadt tebda aselmed-is s ulaymu i d-tessumer syur-s akken ad twali ma zemren inelmaden-is seld askzal amnadi d usmekti n temsirt yezrin ad akzen isemmaden d twuri-n sen deg tefyirt d waddad ideg yettili.

3.2.2. *Tamsirt 3:Azwel-is “anammal n usentel”*

Deg temsirt-a anagar (**tas₂**) i sselḥan tamsirt-a seg ulaymu yer ulugen dya tefka- asen-d asteqsi-ya: *“D acu d tawuri n wawalen yellan gar tacciwin?”*

- *(Imeyrasen), ylin deg ttrađ agraylan.*
- *(Asegna), iyumm igenni.*
- *(Argaz), yebda- asen lwert i warraw-is.*
- *(Aqcic), iruḥ yer tfaska.*

Deg tannayt nwala taselmadt tebda tamsirt-is s ulaymu, tegra inammalen n usentel gar tacciwin akken ad tejbed lbal n yinelmaden yer tmiđrant tamaynut ara tesselmed.

Tamawt

Deg temsirin-a (**Tas₁**) d (**Tas₃**) ur bdint ara asegzi n temsirt s ulaymu maca beddunt s yimediyaten.

Deg tayult-a, (**tas₂**) tbeddu aselmed-is seg ulaymu imi tettwali timsirin-a s rant i usegzi ugar. Ma d tiselmadin-nniđen ur bdint ara seg ulaymu imi s sent aswir n yinelmaden ufant timsirina ur srint ara i beddu-nsent seg ulaymu.

3.3. Seg ulugen yer yimediyaten

Tamawt

Inefkan seknen-d tselmadin beddunt tamsirt s yimediyaten ney s yiluyma dya, amatar i d-nessewjed akken ad nzer ma llant tid ibeddun s ulugen nufa yiwet ur yettāfar tarrayt-a.

Imedyaten n tselmadin ma d wid n udlisfus ney d ilelliyen.

Tafelwit-a tesissin-d ma tselmadin semrasent imedyaten yellan deg udlisfus ney d ilelliyen.

Tselmadin	Timsirin	Ma d imedyaten yellan deg udlisfus?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Xaṭi (d ilelliyen)
Tas₂	Tibawt	Xaṭi (d ilelliyen)
	Isemmaden	Xaṭi (d ilelliyen)
	Anammal n usentel	Xaṭi (d ilelliyen)
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Xaṭi (d ilelliyen)
	Anammal n usentel	Xaṭi (d ilelliyen)

Tafelwit (7) imedyaten i d-tettakent tselmadin.

Deg tannayt nufa-d anagar (**Tas₂**) ur neđfir ara akk imedyaten yellan deg udlisfus ma d (**Tas₁**) tessemres imedyaten n udlisfus deg snat n temsirin (tibawt, isemmaden), deg temsirt n unammal n usentel tessexdem imedyaten d ilelliyen, (**Tas₃**) deg temsirt n tibawt tssexdem imedyaten yellan deg udlisfus maca, deg temsirin-nniđen (isemmaden, anammal n usentel) tessumer-d syur-s imedyaten.

3.3.1. *Imedyaten yellan n udlisfus.*

3.4.1.1. Tamsirt1 azwel-is:“Tibawt”

Deg temsirt-a (**Tas₁**) d (**Tas₃**) smersent imedyaten yellan deg udlisfus.

Tas₁: Deg temsirt-a taselmadt tessmres imedyaten yellan deg udlifus.

-Ur d-yusi ara ass-agi.

-Ur ssiney ula d yiwen.

-Urğin ssiney tamacahut am ta.

-Mačči d netta.

Taselmdt tessmres imedyaten yellan deg udlifus imitwala-iten lhan i usegzi n yiferdisen n temsirt i tebya ad tesselmed.

Tas₃: taselmadt tessekfa s yimediyaten yellan deg udlifus

- Ur d-yusi ur d-iceyyeε ur d-iruhyer warraw-is.

- Ur d-muggrey yiwen deg ubrid.

- Ur fhimey tigert.

- Ulac aman.

Akken ad tessiwed tselmadt izen amek ilaq tefren-d kra n yimediyaten yellan deg udlifus acku lhan, yes-sen ara ssawden yinelmaden ad gzun tamsirt.

3.4.1.2. Tamsirt2: azwel-is “isemmaden”.

Tas₁: Deg temsirt-a taselmadt teddem-d imedyaten yellan deg udlifus.

- Yuli-d usigna.

- Yebna axxam.

- Yebna i warraw-is.

- Yuzen-d uyrib idrimen i warraw-is.

Taselmadt tessmres imedyaten n udlifus acku mmalen-d iferdisen akk ilaq ad tesselmed ney yezmer ur tessei ara akud akken ad tessumer ney ad tawi s anda-nniđen.

Deg temsirin anda tselmadin ssemrasent imedyaten yellan deg udlifus imi ddan d uswir n yinelmaden ney yezmer ulac akud akken ad ssumrent syur-sent.

3.4.2. *Imedyaten ilelliyen*3.4.2.1. Tmsirt n tibawt

Deg temsirt-a anagar (**Tas₂**) i d-yessumren alaymu syur-s deg wadeg n umedyā. Yella-d s usteqsi-ya: Derrer ayen i d- yemmalen tibawt deg tefyar-a?

- Ur yečči ara imensi.
- *Ulac axxam war llsas.*
- *Mačči d tiziri i d-yusan.*
- *Ur yuri ula d tamsitr.*

Deg tannayt nesnekwa-d taselmadt tessumer-d syur-s imedyaten s usemres n wawalen ssnen yakan yinelmaden-is iwakken ad as-yeshil uselđu n temsirt dya ad gzun yinelmaden tamidrant-a ara lemden.

3.4.2.2. Tamsirt 2: azwel-is “isemmaden”

Deg temsirt-a (**Tas₂**) d (**Tas₃**) ur đfrent ara imedyaten yellan deg udlisfus maca wwint-d s anda-nniđen. Hata umedyā i asen-tefka (**Tas₂**) “*Af-d isemmaden yellan deg tefyar-a?*”

- Yessutur uyref tilelli.*
- Yesbedd masensen tagelda.*
- Yettu tasarut deg uxxam.*
- Yekrez ufellađ akal n tmurt-is.*

Taselmadt tessumer-d syur-s imedyaten-a s usemres n wawalen i sehlen yeddan d uswir n yinelmaden akk.

(**Tas₃**) tebda asegi n temsirt s usissn n yimediyaten i d-tessumer syur-s

- Yeldi uqcic tawwurt.
- Yura tabrađt i umeddakkel-is.
- Yebđa-asen lwert.
- Yerrez umnar n twwurt.
- Yusa-d seg uxxam.

Deg temsirt-a tessumer-d tselmadt amedya syur-s akken ad twali tazmert n yinelmaden-is deg tifat n wugur imi tuget deg-sen theggin-d tamsirt seg uxxam ttarun tiririyin yef udlisfus tuga-d ad yili d aħfađkan iħeffden tamsirt.

3.4.2.3. “Tamsirt3 azwel-is “anammal n usentel”

Deg temsirt n unammal n usentel tismadin i krađ yid-sent ssumrent-d imedyaten syur-sent daya ara n wali deg yimediyaten i d-iteddun.

Tas₁: Taselmadt deg uselmed-is i temsirt-a tessemres imedyaten-a:

- Inelmaden, gzan tamsirt.
- Amcic, yečča ayerda.
- Tulawin, wwint-d ahiha.
- Adfel, idell idurar.

Tas₂: taselmadt-a tefka-d alaymu-ya deg wadeg n yimediyaten:

D acu i d tawuri nwawalen yellan gar tacciwin?

- (Imeyrasen), ylin deg ttrađ agraylan.
- (Asegna), iyumm igenni.
- (Argaz), yebda-asen i warraw-is lwert.
- (aqcic), iruh yer tfaska.

Tas₃: Taselmadt-a tefka-d imedyaten d ilellyen :

- Aselmad, yura tamsirt.
- Argaz, yebna axxam.
- Irgazen, ffyen yer lexla
- Tamyart, tettales-d timucuha.

Deg tannayt i nga i temsirt n unammal n usentel nwala tselmadin i krađ yid-sent ur ssmersent imedyaten ilellyen aya yesskan-d tawuri n uselmad asudas i izemren ad yawi tiytas ilmend n waddad d uswir n yinelmaden-is.

Ter taggara nesnekwa-d tselmadin ur yessefk ara fell-asant ad defrent imedyaten yellan deg udlisfus, zemrent ad beddilent ilmend n waddad d uswir n yinelmaden.

Ger taggara nesnekwa-d: tselmadin yettāfaren deg kra n temsirin imedyaten yellan deg udlisfus aya icudd yer yiswi n temsirt, d wasmi imedyaten-a lhan i usegzi n temidrt tamaynut i sselmadent, ma deg temsirin anda tselmadin ssumurent-d imedyaten syur-sent, annect-a iqgen yer yiswi d wddad n yinelmaden, dya taselmadt ilaq ad tawi imedyaten yettawin yer tegzi n tuget n yinelmaden, aya yesskan-d tawuri n uselmad asudas yettxemmimen yef wayen sran yinelmaden-is.

3.4. *Ma tselmadin ttakent-d isteqsiiyen yef yimediyaten?*

Tafelwit-a teskan-d ma tselmadin ttakent-d isteqsiiyen yef yimediyaten n temsirt.

Tselmadin	Timsirin	Ma taselmadt tettak-d isteqsiiyen yef yimediyaten ?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal nusentel	Ih

Tafelwit (8): Isteqqsiyen n tselmadt yef yimediyaten

Tasleđt n tfelwit-a tessawed-ayyer yigmađ-a: tselmadin akken ma llant deg tza n tegnatin ttakkent-d isteqsiiyen yef yimediyaten.

3.4.1. *Tamsirt1:Azwel-is “Tibawt”*

Tas₁: Taselmadt deg temsirt-a tefka-d sin n yisteqsiiyen yef yimediyaten; isteqsiiyen-a d wi:

-*S wacu bdanttefyar-agi?*

-*Melmi nessemras tifyar yecban tigi?*

Deg temsirt-a taselmadt tettak-d isteƣseyen ƣef yiluƣma s yiswi n usnekwu n yinelmaden i wawalen i d-yemmalen tibawt.

Tas₂: Mi kfan inelmaden tira n yimediyaten, taselmadt testeƣsa-iten tenna-as:

-Derrer ayen i d-yemmalen tibawt deg tefyar-a?

S usteƣsi-ya taselmadt tra ad twali ma zemren ad akzen awalen i d-yemmalen tibawt deg tefyar-a.

Tas₃: Deg temsirt-a taselmadt testeƣsa inelmaden ƣef imyagen yellan deg yimediyaten i d-tefka, d wasmi tessumer-d asteƣsi-ya:

-Kkes-d imyagen yellan deg tefyar-a?

S usteƣsi-ya tebya tselmadt ad twehhi inelmaden ƣer ubeddel i d-yettilin deg talƣa n umyag mi ara nessmres tizelyiwin n tibawt.

3.4.2. Tamsirt 2:azwel-is “isemmaden”

Tas₁: Deg temsirt-a taselmadt tettak-d isteƣsiyen ƣef yimediyaten i d-tura ƣef tfelwit.

- Deg yal tafyirt, af-d amyag d yisemmaden yernan ƣur-s?

-S wacu yemgarad yal asemmad ƣef wiyad (addad-is, amek yeƣƣen s amyag?)

Deg tizzi-ya taselmadt tessumer-d isteƣsiyen-a akken ad tessendeh inelmaden ƣer tmusniwin ilaq ad awin seg temsirt.

Tas₂: Asteƣsi i d-yellan ƣef ulaymu swacu tebda tamsirt d wa:

- Af-d isemmaden yellan deg tefyar-a?

Taselmadt ur d-terni ara asteƣsi-nniden imi deg usnekwu n uzwel n temsirt tefka-d atas n yisteƣsiyen.

Tas₃: taselmadt tbeddu tasleđt n yimediyaten s yisteƣsiyen fell-asen i d-yettilin akka:

-D acu d tawuri n yismawen yellan deg tefyar-a?

-Deg wanwa addad ideg llan?

S tarrayt-a i tra tselmadt ad teiwen inelmaden-is deg tegzi n temsirt.

3.4.3. *Tamsirt 3 azwel-is: "Anammal n usentel"*

Tas₁: Taselmadt deg tefyirt-a tefka-d asteqsi-ya: *"D acu d tawuri n wawalen yettwaderreren deg yimediyaten-a?"*

S usteqsi-ya taselmadt twelleh yinelmaden-is yer yiswi agejdan n temsirt.

Tas₂: Deg wadeg n yimediyaten tefka-d alaymu s usteqsi-ya: *"D acu d tawuri n wawalen yellan gar tacciwin?"*

Deg temsirt-a taselmadt tefka-d anagar yiwen n usteqsi i d-yemmalen tamidrant ara lemden.

Tas₃: Taselmadt deg uselmed-is itemsirt-a tefka-d isteqsien-a yef yimediyaten:

-Zwiret yal tafyirt s umyag?

-Ma yella-d ubeddel deg unamek n tefyar-a?

-D acu d tawuri n wawalen yettwaderreren deg yimediyaten-a?

S yisteqsien-a nwala taselmadt tettwillih inelmaden kra kra yer yiferdisen n temsirt i ilaq ad gzun.

Ger taggara nezmer ad d-nini deg wayen yerzan isteqsien seld imedyaten dakken tselmadin ttarant inelmaden deg tegnit mm wuguren, iwakken ad ilin d imigawen n ulmad-nsen, tselmadin ur ssegzayent ara s wudem usrid ayen ara sslemdent, aya d ayen i icudden yer wayen iwumi qqaren tajerrumt taraflalayt, i yettafaren tarrayt tamseglut.

3.5. *Ma inelmaden lan tagnit akken ad d-rnun imedyaten*

Tiselmadin	Timsirin	Ma inelmaden lan tagnit akken ad d-rnun imedyaten?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Xađi
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit (9): Imedyaten i d-ttaken yinelmaden

Tafelwit-a tesissin-d gar tza n tagnatin ssa n tikkal ideg (**Tas₁**) d (**Tas₂**) deg temsirt n tibawt d temsirt n unammal n usentel, (**Tas₃**) deg krađ n temsirin (tibawt, isemmaden, anammal n usentel) fkant tagnit i yinelmaden akken ad rrun imedyaten syur-sen ma deg temsirt n yisemmaden (**Tas₁**) d (**Tas₂**) ur ssutrent ara syur yinelmaden ad rrun imedyaten-nniđen.

3.5.1. *Tamsirt 1: azwel-is “Tibawt”*

Tas₁: deg tegnit-a akken ad twali ma gzan yinelmaden tamsirt tenna-asen ad rrun imedyaten syur-sen da inelmaden akk refden ifassen-nsen maca tesskfa s tririyin n sin n yinelmaden i d-yernan imedyaten-a

-Ur ttwaliy ara tira-s.

-Ulaç asemmiđ ass-a.

Tas₂: Deg temsirt-a taselmdt mi tekfa asegi n temsirt tenna-asen i yinelmaden “Awit-d tifyar ideg tella tibawt?” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen anagar kra

deg-sen dya tessuter tiririt syur-sen maca ssusmen terna tessker-d sin-nniđen fkan-d tifyar-a:

- *Ur d-yusi ula d yiwen.*

- *Ulac aseklul war izuran.*

Tin yur-s tuyal yer yiwen n unelmad amezwaru dya yessawed yefka-d amedya-ya:

-*Ur yečči ur yeswi.*

Deg tegnit-a nesnekwa-d taselmadt tessuter imedyaten syur yinelmaden akken ad ten-teskazel ma gzan tamsirt yerna ur tezmir ara ad terr deg rrif anelmad yecčden maca tettuyal yur-s akken ad yesseyti tucčda-s.

Tas₃: deg temsirt-a taselmadt twehha yer sin n yinelmaden akken ad rnun imedyaten dya ssawđen fkan-d snat n tririya-a:

- *Ur xdimey ara alaymu.*

- *Urğin sliy i tmacahut am ta.*

S tririya-a yegza-d uselmad tigzi n yinelmaden-is temsirt yan.

3.5.2. Tamsirt2: Azwel-is “Isemmeden”

Tas₃: Mi kfan yinelmaden tira n ad cfuy deg uzman tessuter tselmadt syur yiwen n unelmad ad yernu amedya, tenna-s menhu i izemmren ad yefk amedya, inelmaden akk byan ad rren maca twehha yer yiwet n tnelmadt tefka-d amedya-ya:

-Teldi teqcict tawwurt. Taselmadt tessekfa s yiwet n tririt imi twala yekfa wakud.

4.3.2. Tamsirt3: Azwel-is “Anammal n usentel”

Deg temsirt-a tselmadin i krađ yis-sent fkant tagnit i yinelmaden akken ad rnun imedyaten imi ahat walant tesra i usegzi ugar ney byant akken ad ressint tmusniwin deg wallay n yinelmaden.

Tas₁: Imi kfan inelmaden aseyti n ulaymu tefka-asen tagnit akken ad d-fken imedyaten dya tenna-asen “*anwa ara d-yefken tafyirt ideg yella unammal n usentel?*” Tuget n yinelmaden refden ifassen-nsen maca twehha yer yiwet n tnelmadt i d-yerran akka:-Taqcict, teyli deg ubrid.

Tas₂: Deg temsirt-a taselmadt tessuter seg yinelmden-is ad d-rnun imedyaten anagar sin gar yinelmaden n tneyrit ur nerfid ara ifassen-nsen dya tessker-iten-id ssawđen fkan-d tifyar-a:

- *Ttrađ, yekfa deg tmurt-nney.*

-*Inelmaden, kfan tira.*

Tas₃: Send ad tessuter deg yinelmaden asnekwu n ulugen n temsirt tenna-asen ad d-fken imedyaten, dya inelmaden akk refden ifassen-nsen maca tessekfa s sin kan.

-Afellaḥ, yesserwet akal-is.

-Taqcict, tuy-d adlis.

Mi nga tannayt i temsirt n unammal n usentel nufa tiselmadin akk fkant tagnit i yinelmaden akken ad rnun imedyaten yef temsirt imi walant tesra i usegzi ugar dya s yimediyaten-a ara snekwunt ma gzan yinelmaden tamsirt.

Tasleđt tessawđ-ay yer yigmađ-a: tiselmadin i yettaken i yinelmaden tagnit akken ad d-rnun imedyaten, annect-a yella-d I uskazal n yinelmaden d usnerri n tzemmar-nsen deg wayen yerzan asenfali s timawit. Ma deg temsirt n yisemmaden anda ur asen-tefki ara (**Tas₁**) tagnit ad d-rnun imedyaten twala inelmaden-is gzan tamsirt maca (**Tas₂**) lixsas n wakud i d timentelt n wannect-a.

3.6. Ma yella inelmaden zemren ad fken agzul n temsirt

Tafelwit-a tesissin-d tazmert n yinelmaden deg usnekwu n uzgul n temsirt.

Tiselmadin	Timsirin	Ma yella inelmaden zemren ad fken agzul n temsirt?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit (10) Asnekwu n uzgul n temsirt

Tafelwit-a teskan-d deg tza n tegnatin inelmaden n krađ n tselmadin ssawđen fkan-d agzul n temsirt.

Tamawt

Mi nga tannayt i krađ n temsirin (tibawt, isemmaden, anammal n usentel) yer krađ n tselmadin nesnekwa: s umata tuget n yinelmaden ssawđen yer taggara n temsirt ad fken agzul n temsirt.

Amedya: tamsirt n yisemmaden.

(**Tas₃**) mi tessuter tasemlilt n temsirt syur yiwet n tnelmadt terra-d akka:

“Isemmaden d awalen i d-irennun deg tegzi n unamek n tefyirt yezmer ad yili: d asemmad asegzay deffir n umyag, d asemmad usrid deffir n umyag ney deffir n yisem, d ilelli yezmer umeqqim awsil ad yettef amkan-is, d asemmad arusrud (iteqqen s amyag s tenzeyt i,ney s tenzeyt-nniđen) asemmad n yisem.

Deg wayen i wumi nerra lwelha-nney deg tannayt, nwala tselmadin fkant azal i usemres n uskazaral imsiyey deg uselmed-nsent akken ad walint ma wwdent yer yiswi n temsirt.

Tasemlilt

Tasleđt tessawed-ay yer yigemmađ-a: Tuget n tselmadin beddunt timsirin s yimediyaten imi snent aswir n yinelmaden, žrant timsirin-a (tibawt, isemmaden, anammal n usentel) ur srint ara i usegzi ugar. Seg tama-nniđen (**Tas₂**) deg snat n temsirin tebda seg ulaymu akken i nwala deg tannayt d tarrayt yelhan yettawin yer tegzi n tuget n yinelmaden, tedda d waddad-nsen. Deg wayen yerzan imedyaten n uselhu n temsirt, tselmadin ttafarent deg kra n temsirin imedyaten yellan deg udlisfus, aya icudd yer yiswi n temsirt, d wasmi imedyaten-a lhan i usegzi n temsirt, Ma deg temsirin anda tselmadin sumurent-d imedyaten syur-sent, annect-a iqqen yer yiswi d waddad n yinelmaden dya taselmadt ilaq ad tawi imedyaten yettawin yer tegzi n tuget n yinelmaden dayen tselmadin ttarrantt inelmaden zdat n tagnit mm wugur iwumi ilaq tifat s yisteqsiyen yettwelihen yer yiswan n temsirt dya takkent tagnit i yinelmaden ad ssenfalin s timawit annect-a yella-d i usnerna n tizemmar-nsen.

Nesnekwa-d dayen, tselmadin twelihent inelmaden s yisteqsiyen akken ad afen alugen n temsirt s usemres n wawalen-nsen, aya yemmal-d: tselmadin ttakent tagnit i yinelmaden akken ad ssenfalin deg tneyrit s usemres n wawalen-nsen d wasmi tiririyin n yinelmaden skanent-d tigzi-nsen imi ssawđen ad fken agzul n temsirt.

4. Iluyma seld imedyaten

Deg tegnit-a nra ad nzer ma ttakent-d tselmadin iluyma seld imedyaten, dya nefka-d sin n yisteqsiyen: Ma sean assay d temsirt? Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin?

4.1. *Iluyma seld imedyaten d wassay-nsen d temsirt*

Tafelwit-a tesissin-d ma tselmadin ttakent-d iluyma seld imedyaten dya, ma sean assay d temsirt i yesselmaden.

Tiselmadin	Timsirin	Iluyma seld imedyaten ma sean assay d temsirt?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit (11): Iluyma d wassay-nsen d temsirt

Tasleđt n tfelwit-a tesken-d deg tza n tegnatin tselmadin ssawđent fkant-d iluyma seld imedyaten yesean assay d temidrant tamaynut ara tesselmed

4.1.1. *Tamsirt1:Azwel-is “Tibawt”*

(**Tas₁**) d (**Tas₂**) deg uselmed-nsent i temsirt-a ssawđent ssumerent-d alaymul asebtter 43 i d-ddement seg udlisfus:

-Smed ilmawen s wawalen-a: - ur...ara, ulac, ulaħedd, ulayyer, ala, mačči, ula.

....aseklu ur ihuzz wađu. ...nekk i tessnem.Ad d-yas ney...?

Yella dda Remđan deg uxxam...-it.Wi as-yennan...d-ttruħ...?

...i d-tekkređ zik.

(**Tas₁**) d (**Tas₂**) fkant-d i yinelmaden alaymu n udlisfus imi walant yelha yedda d tmiđrant i sslemdent, igmer-d awalen akk i d-yemmalen tibawt i ilaq yef yinelmaden-a n temnađt n (At Smaeel, Xerrađa) ad ten-ssinen

Ma d taselmadt tis krađ tessumer-d syur-s alaymu-ya:

Efk-d tifyar s usemres n wawalen-a: *ur...ara, ulac, mačči, urđin.*

(**Tas₃**) ur teđfir ara iluyma yellan deg udlisfus maca tessumer-d syur-s alaymu, yesea assay d temsirt akken ad twali ma gzan yinelmaden tamsirt akken ilaq, dya ma zemren ad fken tafyirt yemmden deg wayen yerzan talya d tseddast.

4.1.2. Tamsirt2: Azwel-is "Isemmaden"

(**Tas₁**) d (**Tas₂**) i snat yid-sent fkant-d yiwen n ulaymu yesea assay d temsirt (Alaymu1 asebtter 53): *Af-d isemmaden yellan deg tefyar-a?*

- *Yuwet-d ugeffur.*

- *Yeđđa-d umyar-nni tiferkiwin i warraw-is.*

- *Yura-asen-tent-id.*

- *Kkan-d seg temdint, teddun yer taddart.*

S ulaymu-ya yesean assay d temsirt, tselmadin byant ad walint ma gzan yinelmaden tamsirt dya ma gzan talya ideg yezmer ad yas.

Ma d tas₃ tefren-d alaymu ilan assay d yiferdisen n temsirt(Alaymu2 asebtter53)-*Smed tafelwit-a s (+) ney s (-)*

<i>Asemmad</i>	<i>Yeqqen s amyag</i>	<i>Yeqqen yer yisem</i>	<i>D ilelli</i>	<i>D amaruz</i>	<i>Yeqqen srid</i>	<i>Yeqqen s tenzeyt</i>	<i>Yezmer ad yili d amqim</i>
<i>Asegzay</i>							
<i>Usrid</i>							
<i>Arusrid</i>							
<i>S tenzeyt</i>							
<i>N yisem</i>							

Deg tegnit n uslađ n yiluyma tefren-d (**Tas₃**) alaymu-ya i d-igemren akk iferdisen i d-yewwi yef unelmad ad ten-yelmed dya twala-t d agzul n temsirt n yisemmaden.

4.1.3. Tamsirt3: Azwel-is “anammal n usentel”

Deg tannayt nessukkes-d tiselmadin akk ttakent-d yer taggara n temsirt iluyma ilan assay d yiferdisen imaynuten iyef d-tewwi temsirt dya fkant-d alaymu lasebter 63

- *Af-d inammalen n usentel yellan deg tefyar-a?*

- *Inebgi, yečča imensi.*

- *Yečča yinebgi imensi.*

- *Imensi, inebgi yečča.*

- *Atmaten-is, uyalen-d yer tmurt.*

- *Akal, fergen-t akk.*

- *Tameddakkelt-is, yuzen-as tijeğğigin.*

Deg temsirt n unammal n usentel fkant-d krađ n tselmadin alaymu 1 asb 63, annect-a icudd yer yiswi i rant ad awđent imi deg-s snat n tewsatin n tefyar yemgaraden, S talya-ya ara walint ma inelmaden ssawđen ad akzen anammal n usentel d twuri-s deg tefyirt.

Ger taggara nesnekwa-d tiselmadin ssemrasent iluyma seld imedyaten ilan assay d temsirt, akken ad walint ma gzan inelmaden tamsirt dya d tagnit i tselmadt akken ad teččar ilmawen i d-yeqqimen ur ten-d-tessegza ara deg beddu n temsirt. Annect-a yella-d i uressi n tmusniwin n yinelmaden i d-wwin yakan yef tmiđrant tamaynut i lemden deg temsirt d wasmi ilaq yef tselmadt ad tesseyti tikiwin d tririyin n yinelmaden, akken ur tettağğa ara tucđa ney abhat deg wallay-nsen.

4.2. *Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin*

Tafelwit-a teskan-d ma tuget n yinelmaden sean tiririyin yef yisteqsiyen i d-tettak tselmadt.

Tiselmadin	Timsirin	Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin ?
Tas₁	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₂	Tibawt	Xađi
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Ih
Tas₃	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ih
	Anammal n usentel	Xađi

Tafelwit(12):ma tuget n yinelmaden sean tiririyin

Deg tannayt i nga i uđric yerzan tiririyin n yinelmaden, nwala tuget n yinelmaden sean tiririyin imi gar tza n tegnatin anagar snat n tikkal idegtuget n yinelmaden ur sein ara tiririt yef yisteqsiyen id-tettak tselmadtd aya ara nwali s telqi deg wayen i d-iteddun.

4.2.1. *Tamsirt1:Azwel-is “Tibawt”*

Tas₁: Mi d-tefka tselmadt alaymulasebter43 tzedda-d yef yinelmaden-is akk ma llan tufa tuget deg-sen rran-d yef usteqsi anagar kra n yinelmaden anda semersen awalen mađđi deg wadeg-nsen. Hata umedya n yiwet n tefyirt n unelmad yecđden

-Ulađedd i d-tekkređ zik. Ulayyer.

Mi d-yefka unelmad tiririt-a, tewehha tselmadt yer yiwen n unelmad i d-yefkan tiririt-a: - *Ulađ i d-tekkređ zik. Ulayyer.*

Deg temsirt-a Ƴas akken tuget n yinelmaden ssawđen fkan-d tiririyin yelhan maca taselmadt mazal ur twwiđ ara Ƴer yiswi-s yerzan tigzi n yinelmaden akk ma llan yef waya tessuter syur unelmad-nniđen ad yessegzi tiririt n umdakkell-is.

Tas₂: Deg tegnit-a anagar kra n yinelmaden i ssawđen ad semden ilmawen s usemres n wawalen i ilaqen maca llan kra n yinelmaden ġġan ilmawen akken-nni, wiyad smersen awalen ur nelli deg wadeg-nsen hata umedyā n tiririt n yiwen n unelmad:

- *Ulaħedd aseklū ur ihuzz wađu. Ala nekk i tessnem. ad d-Ƴas neƳ ula?*

- *Yella dda remđan deg uxxam? Ulac-it. wi as-yennan ur d-ttruħ ara?*

- *Ulaħedd i d-tekkređ zik. Ulayyer. Seld tiririyin-a taselmadt tessegza-d i yinelmaden-nniđen s usemres n wawalen n taerabt inumak n wawalen id-yemmalen tibawt.*

Deg wayen iwumi negra tamawt deg tannayt taselmadt tessemras ula d tutlayin-nniđen akka am taerabt akken ad tessiweđ izen i yinelmaden n tneyrit akk ma llan.

Tas₃: Deg tayult-a mi twala tselmadt seg tazwara n temsirt inelmaden sean tiriyin deg useƳti n ulaymu tessker-d anagar ukuz n yinelmaden i d-yefkan tifyar-a:

- *Ur d-yewwi ara ayen i as-nniƳ.*

- *Ulac aman deg lbir.*

- *Mačči d inebgi i d-yusan.*

- *Urġġin yeyra ungal deg leemer-is.*

Syin akin terna-d tselmadt yef tiririyin-a n yinelmaden tenna-d: “*mačči dayen kan awalen-a i d-yemmalen tibawt maca llan wiyad akka am: ulaħedd, ulayyer, ala, mazal uread.*

Taselmadt teggar-d iman-is akken ad ternu kra n tekti ara d-yernun deg tegzi n yinelmaden-is.

4.2.2. Tamsirt2 : Azwel-is «Isemmaden»

Tas₁ deg temsirt-a mi tēdda tselmadt yef yinelmaden yiwen yiwen, teƳra tuget n yinelmaden ssawđen suffyen-d isemmaden yellan deg tefyar maca taselmadt tessufey-d i tfelwit anagar ukuz n yinelmaden dƳa ufan-d isemmaden-a: *-Ugeffur: d asemmad imsegzi.*

-Umyar: *d asemmad imsegzi, Tiferkiwin d asemmad usrid, warraw: d asemmad arusrid, (-is) d amqim awsil asemmad arusrid.*

- (-asen) *d amqim awsil asemmad arusrid, (-ten) d amqim awsil asemmad usrid.*

-Temdint: *d asemmad arusrid.*

- Taddart: *d asemad arusrid.*

Tin yur-s tenna-asen tselmadt “*akken i nwala deg ulaymu-ya ameqqim amma d usrid ney d arusrid yezmer ad yettef adeg n usemmad*”

Deg tannayt i nga temsirt-a nesnekwa-d: taselmadt tettekki deg useyti n ulaymu s tektiwin d tmusniwin i d-irennun asegi n yiferdisen igejdanen n tutlayt.

Tas₂: deg ulaymu-ya teedda-d yef yinelmaden akk, tufa rran-d s wudem yeytan dya yekfa lweqt ur tessuter ara aseyti syur yinelmaden.

Deg temsirt-a (tas₂) tewwi atas n wakud deg usegi n temsirt yef waya ur tessawed ara yer useyti n ulaymu deg tfelwit.

Tas₃: Deg tegnit-a taselmadt teedda-d yefyinelmaden akk tufa gzan tamsirt imi ssawden fkant-d tiririt yeytan yef ulaymu 2 asebtar 53dya tessker-d inelmaden yiwen yiwen yer tfelwit i useyti almi ifuk ulaymu ha-ten-ta tririyin-nsen:

- *Asemmad asegzay: yeqqen s amyag, d amaruz, yeqqen srid.*

- *Asemmad usrid: yeqqen s amyag, d ilelli, yezmer ad yili d amqim.*

- *Asemmad arusrid yeqqen s amyag, d amaruz yeqqen s tenzeyt yezmer ad yili d amqim.*

- *Asemmad s tenzeyt yeqqen s amyag, d amaruz, yeqqen s tenzeyt.*

- *Asemmad n yisem yeqqen yer yisem, d amaruz, yeqqen s tenzeyt.*

Tannayt tessawed-ay nwala tuget n yinelmaden fkan-d tiririyin watant ad negzu aya yeskan-d tigzi-n sen i temsirt i asn-tesselmed tselmadt s tarrayt tarafalayt.

4.2.3. Tamsirt₃ azwel-is “Anammal n usentel”

Mi d-tefka tselmadt alaymu 1 asebtar 63 inelmaden n (**Tas₁**) akk refden ifassen-n sen akken ad t-tesseytin maca tessufey-d yer tfelwit ssa (7) n yinelmaden i d-yefkan tiririyin yemmden.

-*Inebgi.*

-*Tafyirt tis snat ulac deg-s anammal n usentel.*

-*Imensi.*

-*Azru.*

-*Atmaten-is.*

-*Akal.*

-*Tameddakkelt-is.*

Deg temsirt-a iwumi nga tannayt nwala alaymu-ya yeskan-d tigzi n yinelmaden i tmiđrant tamaynut i lemden.

Tas₂: deg ulaymu-ya anagar krađ n yinelmaden ur nessawiđ ara ad yegzu tamsirt n unammal n usentel imi ssufeyen-d ismawen yellan akk deg tefyar.

Deg tegnit-a taselmadt tessuter syur yinelmaden-is anwa i izemmren ad yessefhem i umeddakkel-is d acu i d anammal n usentel. Tin yur-s twehha yer yiwen n unelmad i d-yerran akka “*anammal n usentel yettili dima d isem deg waddad ilelli deffir-s d ticcirt*”

Da taselmadt tettak tagnit i yinelmaden akken ad sseytin tiririyin n yinelmaden yeccđen s yiswi n usnerni n tnezzarirt deg tneyrit.

Tas₃: Mi tessuter tselmadt tiririt i ulaymu, anagar kra n yinelmaden i refden ifassen-nsen, maca nettat tessuter tiririt syur wid ur nerfid ara ifassen-nsen, kra deg-sen ssufeyen-d imyagen (*yečča, uyalen-d*) ma d wiyad ur d-rrin ara akk yef usteqsi, Tin yur-s tuyal yer wid i twala gzan tamsirt fkan-d tiririt yelhan (*Inebgi, -Tafyirt tis snat ulac deg-s anammal n usentel, Imensi, Inebgi, Azru, atmaten-is, akal, tamdakkelt-is*). Da inelmaden ur gzan ara tamsirt, teawed-d asegi s tewzel, syin akkin tessuter syur yinelmden akk yeccđen di tazwara ad fken tifyar s usemres n unammal n usentel ha-ten-ta tefyar id-fkan:

-*Taqcict, tuy-d taqendurt.*

-*Amennuy, yekfa.*

-*Akal, yuyal d lbur.*

Deg wayen iwumi nerra tamawt deg tannayt i nga i temsirt-a nwala taselmadt ur d-tessutur ara kan tiririt syur yinelmaden ihercen, aya icudd yer yiswi i tra ad tawed yerzan tigzi n yinelmaden akk.

Seg tesleđt nessukkes-d deg tuget n temsirin inelmeden seān tiririyin yef yiluyma, imi ahat sehlen dđan d uswir-nsen akked waddad i ttidiren, ma deg temsirin-niđen anda tuget deg-sen ur ssawđen ara yer tririyin yemmden akka am temsirt n tibawt anda tuget n yinelmeden ufan deg-s uguren imi ur ttmeslayen ara s teqbaylit anagar deg temsirt n tmaziyt acku tuget deg-sen d ieraben, ma deg temsirt n unammal n usentel tuget n yinelmeden n (tas₃) ur ssawđen ara ad fken tiririyin annect-a icudd yer waddad ideg llan imi tamsirt-a yran-tt tameddit d annect-a i yeđđan tuget n yinelmeden ur d-rran ara yef ulaymu.

Tasemlilt

Ger taggara nessawed yer yigmad-a: tselmadin akk ttakent-d iluyma seld imedyaten yesean assay d temsirt, annect-a ucudd yer yiswi i byant ad awđent yerzan tigzi ugar i yiferdisen n temsirt dayen nesnekwa-d dakken aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut d tarrayt yelhan yettawin yer tegzi n yinelmeden akk ma llan aya yettbin-d imi tuget n yinelmeden rran-d s wudem yeytan yef yiluyma i d-sumrent tselmadin.

5. Asnas n yiluyma

Deg uđric-a ad nwali ma aselmad yettak-d iluyma n usnas n ulugen n temsirt dya ad nwali ma d wid n udlisfus kan ney yettawi-d s anda-nniđen? Ma iluyma watan rennun-d asegi n ulugen.

5.1. *Ma llan yilyma seld ulugen ma d wid n udlisfus ney d ilelliyen*

Tfelwit-a tesissin-d ma ttilin-d iluyma seld alugen n temsirt ma d iluyma n udlisfus ney d ilelliyen.

Tiselmadin	Timsirin	Ma llan iluyma n usnas? ma d wid n udlisfus ney d ilelliyen
Tas₁	Tibawt	Ulac alaymu
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ulac alaymu
Tas₂	Tibawt	Ih(alaymu 3 asbter 43)
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ulac alaymu
Tas₃	Tibawt	Ulac alaymu
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ih (alaymu 2 asebter 63)

Tafelwit(13):Iluyma n usnas

Tafelwit-a tesskan-d: Tiselmadin ur fkant ara azal i usemres n yilyma seld alugen dya nufa gar tza n tegnatin anagar snat n tikkal ideg (**Tas₂**) deg temsirt n tibawt d (**Tas₃**) deg temsirt n unammal n usentel smersent iluyma n usnas n ulugen.

5.1.1. *Tmsirt1:azwel-is “Tibawt”*

Deg temsirt-a (**tas₁**) d (**Tas₃**)ur d-fkint ara alaymu n usnas ma d (**Tas₂**) tessumer-d alaymu n udlisfus 3 asebter43.

Semres awalen-agi di tefyar syur-k.

-Ur...ara, mačči, urđin, uread, mazal.

Taselmadt deg temsirt-a tra ad twali magzan yinelmaden alugen n tesirt dya akken ad gzun tamsirt ugar imi deg tazwara n temsirt llan yinelmaden ur negzi ara.

5.1.2. Tamsirt3: azwel-is “Anammal n usentel”

Anagar (Tas₃) i d-yessumren alaymu 2 asebter 63.

Ha-tent-a tefyar d timagnuyin, err-itent d tifyar ideg ara yili unammal n usentel

-Fyen irgazen yer lexla.

-Ur as-ttgen ara azal i tmussni.

-Yugar-ik umeddakkel-ik leemer.

-Iyza ufellaḥ tirgwa i yisekla-s.

Deg temsirt-a taselmadt tessumer-d alaymu-ya i twala yelha yezmer ad yernu deg tegzi n yinelmaden i temsirt n unammal n usentel.

Ger taggara n tesleđt nessukkes-d tselmadin ur fkint ara tixutert tameqqrant i usemres n yiluyma seld alugen annect-a icudd yer uswir n yinelmaden d lixsas n wakud, ma deg temsirin anda i d-ssumrent tselmadin iluyma n udlisus i walant watan byant ad ressint tmussniwin deg wallay n yinelmaden.

5.2. *Ma iluyma watan rennun-d asegi n ulugen*

Tafelwit-a tesskan-d mailuyma watan rennun-d deg tegzi n ulugen.

Tiselmadin	Timsirin	Ma iluyma watan rennun-d asegi n ulugen?
Tas ₁	Tibawt	Ulac alaymu
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ulac alaymu
Tas ₂	Tibawt	Ih
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ulac alaymu
Tas ₃	Tibawt	Ulac alaymu
	Isemmaden	Ulac alaymu
	Anammal n usentel	Ih

Tafelwit(14) Tigzi n yinelmaden

Deg wayen i wumi nga tannayt nufa deg snat n tagnatin tamsirt n tibawt yur (**Tas₂**)d temsirt n unammal n usentel yur (**Tas₃**) ideg alaymu irennu-d deg tegzi n yinelmaden i ulugen n temsirt.

5.2.1. *Tamsirt1: azwel-is “Tibawt”*

Deg temsirt-a anagar (**Tas₂**) i ifkan azal i usemres n ulaymu seld alugen 3 asebtter 43 tessuter tiririt syur yinelmaden ur negzi ara deg tazwara n temsirt (ieraben) ssawđen fkan-d tiririyin-a :

- *Ur ttruh̄y ara.*
- *Mačči d nekk i t-yutan.*
- *Urğin iqader gma-s.*
- *Uread ččiy ayrum.*
- *Tekfiđ tira? Mazal.*

Deg wayen iwumi nerra tamawt deg tannayt, nufa alaymu n usnas yesɛa tawuri tameqqrant deg tegzi n ulugen n temsirt imi yes-s ssawđen yinelmaden-a gzan akken ilaq tamsirt, dayen nwala taselmadt ur tezmir ara ad tekfu tamsirt war ma gzan yinelmaden-is akk.

5.2.2. Tamsirt 3: azwel-is “Anammal n usentel”

(**Tas₃**) tefka-d alaymu 2asebter⁶³ iwakken ad tzer ma gzan inelmaden timiđranin iyef i d-yewwi ulugen n temsirt, dya tufa-iten gzan imi fkan-d tiririyin-a iwatan:

- *Irgazen, fyen yer lexla.*
- *Tamusni, ur as-ttgen azal.*
- *Ameddakkal-ik, yugar-ik leemer.*
- *Afellaḥ, yuyza tiregwa i yisekla-s.*

Mi kfan yinelmaden tira n ulaymu testeḡsa-iten ma yella sɛan isteḡsiyen yef temsirt nnan-as ulac, s wakka i tekfa temsirt n unammal n usentel yer tselmadt-a, s ulaymu-a tra tselmadt ad twali ma yella inelmaden gzan iferdisen n ulugen n temsirt.

Ger taggara n tesleđt-a nessukkes-d: Iluyma watan rennun-d deg tegzi n yiferdisen igejdanen n ulugen imi yes-s ssawđen yinelmaden gzan akk tamsirt.

Tasemlilt

Ger taggara asemres n yiluyma n udlisfus seld ulugen sɛan tixutert tameqqrant deg usnerni n tzemmar d tegzi n yinelmaden d uressi n tmusniwin i lemden deg wallaynsen, dayen d afus n tallalt i tselmadin akken ad skazlent timusniwin d uswir n yinelmaden, maca tuḡet tselmaden ur ten-ssemrasen ara imi ulac aḡas n wakud ney walant inelmaden ur srin ara i ulaymu-ya.

Tasemlilt n yigmmad

Ter wayen nessawed d agmuđ s tesleđt n yinefkan n tannayt nufa-d: Tiselmadin semrasent deg uselmed-nsent askazal amnadi iwakken ad ssent aswir n yinelmaden d tmusniwin-nsen iwakken ad semmdent, ad sseytint tiktiwin-nsen.

Asnekwu n yiswi n temsirt yesa azal imi yes-s i ttwellihent tselmadin inelmaden-nsent yer yifedisen igejdanen i ilaq ad gzun deg temsirt-nni. Maca yiwet n tselmadt ur d-tesnekway ara akk iswan n temsirt dya yer taggara n temsirt mi i t-nesteqsa tenna-d (*Ma bdiy tamsirt s usnekwu n yiswan ur ttawedey ara yer yiswi imi s wakka ttwaliy ur snerniwey ara deg tzemmar n yinelmaden*).

Ma deg wayen yerzan asmekti n temsirt yezrin fkant-as tselmadin tamawt tameqqrant akken ad zrent ma inelmaden cfan yef wayen i lemde yerna i tigin n wassay gar yirmad i sselmadent, ayen ara s yilin d afus n tallalt deg beddu n temsirt tamaynut.

Deg wayen yerzan timsirin ideg tselmadin ur ssemersent ara deg uselmed-nsent asmekti n temsirt yezrin, aya iccud yer waddad ideg ufant inelmaden deg tneyrit-nni, ney walant ur seint ara assay d temsirt yezrin.

Deg tesleđt n uđric yerzan tira n uzwel n temsirt nufa deg tagnatin akk tselmadin ttwellihent inelmaden s yisteqsiyen akken ad t-id-afen, imi annect-a yesnernay deg tzemmar n yinelmaden.

Aselđu n temsirt n tjerrumt s umata yettili-d seg yimediyaten yer ulugen imi s tarrayt-a ara d-gzun yinelmaden ugar. Llant kra n tagnatin ideg yettili beddu n temsirt seg yiluyma yer ulugen iwakken ad yili wakud i usemres n ulaymu seld ulugen i d-irennun deg tegzi n yinelmaden.

S umata nufa-d tselmadin ssumurent-d syur-sent imedyaten imi ttwalint wid n udlisfus ur lhin ara d waddad n yinelmaden.

Tiselmadin ttakent-d isteqsiyen yef yimediyaten akken ad ilin inelmaden deg tagnit mm wugur i wumi ilaq tifat, yerna tselmadin ttakent tagnit i yinelmaden akken ad d-rnun imedyaten yef temsirt annect-a akken ad walint ma gzan yinelmaden tamsirt, s wannect-a ad snernin tizemmar-nsen deg wayen yerzan afares d usenfali s timawit. Rnu yer waya deg tuget n tagnatin inelmaden zemren ad fken agzul n temsirt, annect-a

yesskan-d tigzi-nsen i tmiđrant ilemden. annect-a yeslalay-d tafulment n yinelmaden i ilan d iswi n uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut.

Ma deg wayen yerzan iluyma seld imedyaten, tselmadin semrasent-iten iwakken ad ressint timusniwin n yinelmaden yef tmiđrant tamynut i ilemden deg temsirt. Diyen d tagnit i tselmadin akken ad semdent ayen i d-yeqqimen ur t-segzant ara deg beddu n temsirt, d iluyma i ilan assay d tmiđrant n temsirt, deg tegnit-a tuget n yinelmaden sean tiririyin yef yiluyma imi gzan tamsirt, sehlen ddan d uswir-nsen. Ma deg tegnatin-nniđen ideg inelmaden ufan-d uguren ahat annect-a icudd yer waddad ideg llan.

S umata tselmadin deg tuget n tegnatin ur fkint ara azal i yiluyma n usnas, walant inelmaden gzan tamsirt ney yekfa wakud, annect-a icudd yer temsirin ideg ur yettusemres ara ulaymu seld alugen, ma deg snat n tegnatin anda yella ulaymu n usnas imi tselmadin ur wwiđent ara yer yiswi-nsent yerzan tigzi n yinelmaden akken ma llan yerna akken ad ressint tmussniwin deg wallay-nsen.

Taggrayt tamatut

Taggrayt tamatut

Taggrayt

Asentel n wahil-a icudden yer uselmed n tjerrumt, agnu yef wacu tezzi tezrawt-nney “d acu-tent twuriwin n uselmad d unelmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut?”

Akken ad d-nerr yef ugnu-a, nefka-d snat n turdiwin ara yilin d tiririyin timezwura send annar, turdiwin-a d ti:

-Aselmad d imwelleh s yisteqsiyen-is.

-Anelmad yesnekwa-d alugen n temsirt.

Akken ad d-nesken ma turdiwin i d-nessumer sseħħant neđfer tarrayt n tannayt n tneyrit dya s tesleđt i as-nga nessawđ yer yigmađ-a:

-Anelmad ur yezmir ara ad yelmed kra war iwellihen n uselmad, aneggaru-ya yessumur-d tagnit mm wugur dya yettwellih inelmaden-is s yisteqsiyen akken ad as-d-afen tifat, yerna ad t-naf yettnadi yef tfukas d tarrayin n uselmed yelhan imi iswi-s agejdan d asiweđ n yizen i yinelmaden akken ma llan.

-Aselmad deg uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut ad t-naf yettak tagnit i yinelmaden ad ssenfalin s tira ney s timawit aya yettili-d i usnemi n tzemmar n yinelmaden d wasmi aselmad yekkat amek ara ad tilit nezzarirt gar yinelmaden.

-Yettak-asen tagnit akken ad sseytin tiririt n win yeccđen imi annect-a yssentam assayen yellan ugar-asen yerna aselmad yessebyas win yeccđen yessytay-as tiririt-is.

-Aselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut yettak azal ameqqran i unelmad imi d netta ara d-yafen tifat i wugur n uselmed, dya yessufuy-d alugen n temsirt aya yeslalay-d yur-s taflest deg yiman.

S wakka nufa-d tiririt i useqsi n ugnu, nessefqed turdiwin n tezrawt-a, nufa-d turdiwin n umahil-a seħant acku:-Seg tama Anelmad yettuyal d armadan, ibennu timusniwin-is iman-is akken ad yesnemi tizemmar-is imi d netta i d-yessufuyen alugen n temsirt, seg tama-nniđen, aselmad d amir d imwelleh kan s yisteqsiyen-is i unelmad. S wakka tamiđrant n ulmad tettef amkan n tin n uselmed.

S wakka i nekfa amahil-a ideg d-nmuger kra n yiyeblan yerzan asentem n yifukal n kra n yimataren, yef waya yelha ad yili leqdic yef usentel-a deg wayen

Taggrayt tamatut

yerzan tigensas d wadduden n yiselmaden yef uselmed n tjerrumt s tarrayt tamseglut..
Nessaram, xas yella deg-s kra n lexsas, ad yessefrer cwit yef unnar n tesnalmudt n
tutlayt-a i yesran i waṭas n uxeddim d unadi akken ad taf iman-is gar tutlayin yesēan
amkan deg umaḍal.

lybula

1. Idlisen

1. BESSE Henri et Remy PORQUIRE, 1984, *Terminologie et définition*, Paris, Didier.
2. BESSE Henri et Remy PORQUIRE, 1991, *Grammaire et didactique des langues*, Paris, Didier.
3. COQ Jean-Pierre, 1996, *Introduction à la didactique de la grammaire de FLE*, Paris, Didier.
4. DUPON Pol, 2002, *Faire des enseignants*, Bruxelles De Boeck Université.
5. GERMAIN Claude, et Herbert SEGUIM, 1995, *Le point sur la grammaire*, Paris, clé international.
6. REQUEDAT F. 1968, *Des exercices structuraux*, paris. Hachette et La rousse.
7. SCALLON Gerard, 2004, « *L'évaluation des apprentissages dans une approche par compétences* » France DE Boeck.

Isegzawalen

1. BERKAY Abdelaziz, 2009, *Lexique de la linguistique Français-Anglais-Tamazight*.Tizi-Ouzou. Achab.
2. BOUDRIS Belaid, 1993, *Tamawalt usegmi*, Ed: Maarif eljadida, Ribat, Maroc
3. CUQ J-P, 2003, *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*, Paris Clé international.
4. GALISSON R. d D. COSTE, 1976, *Dictionnaire de la didactique des langues*, Paris, Hachette.
5. KARIM Cherif, 2015, *Lexique Français-Tamaziyt-Arabe*. Bejaia. Richa Elsam.

Imagraden

1. BESSE Henri, 1977, Epistémologie grammaticale et exercice grammaticaux, dans *Etude de linguistique appliquée n°27*.

2. MEKSEM, Z. 2011, « *Les pratiques langagières orales aux pratiques langagières écrites : la question des textes* » dans *Revue des deux rives* n°06, L'Harmattan, Paris.

3. REUTER Y. 1996, *Fabriquer des exercices*, dans *Revue de didactique et de pédagogie du Français*, Université Charles de Gaulle. Lille 3

Imagraden n uzetța

1. AL KATIB Mohamed. (Page consulté le 15 février 2016). Faut-il ignorer complètement la grammaire explicite en FLE. (En ligne). Adresse [URL:http://www
Programme.Ulb.ac.be](http://www.Programme.Ulb.ac.be).

2. AVRAM, Carmen. (Page consulté le 16 février 2016) *.Les exercices structuraux*. (En ligne).Adresse : WWW.ROMANIC.ase.RO/dialogos/14/09-AVRAN-les-exercices.pdf

3. FERRIRA, Lucia et Helena, DAHLET Véronique (Page consulté le 15 janvier 2016) *une réflexion sur la grammaire : un outil efficace en classe de langue* (En ligne). Adresse URL:[http://www.F pdf.org.br](http://www.Fpdf.org.br).

4. GERMAIN, Claude, d Herbert SEGUIN, deg THINH PHAN (Page consulté le 22 mars 2016).*enseignement apprentissage de la grammaire en FLE*. (En ligne).Adresse URL: <http://criffe.ca>.

5. Mouchot, 2003 (Page consulté le 15 mars 2016) « *Séminaire de recherche Méthode d'analyse économiques des politiques et des systèmes éducatifs* » (En ligne) Adresse:www.Unige.ch/fapse/pegei/Files/8314/3315/.../demindded2.Pdf

6. NADINE Bailey, Michal COHEN. (Page consulté le 3 février 2016) « *L'approche communicative* » (En ligne) disponible sur:<http://flent.Redises/Tourde toile/N Bailly M Cohen, html>

7. PUREN Christian. (Page consulté le 2 mars 2016) *Méthodologie*, (En ligne) Adresse URL:<http://Portail-v.FLE.info/glossaire/méthodologie.html>.

Tizrawin

1. HASSOUNI N, 2011, *La centration sur l'apprenant de la conception à la pratique dans une classe de FLE cas des apprenants du cycle moyen*, tazrawt n master, Tasdawit Mohamed Khider-Biskra.
2. KHADEMLLAH Ismail, 2009, *Pour une typologie des exercices grammaticaux dans le manuel scolaire de FLE: Application grammaticale cas de 2^{eme} as*, Algérie, Tazrawt nnig n turagt, Tasdawit de KASDI Merbah, Ouargla.

Arraten unsiben

- Ahil n useggas wis sin, Aylif n usegmi ayelnaw duğember 2003.
- Ahil n useggas amenzu, Aylif n usegmi ayelnaw 2016.

Tijentad

Amawal

Awal s tmaziyt	Azal-is s tefransist	Aybalu	asebter
Aflalay	Explicite	Abdelaziz Berkai	92
Aktar	Charpente	Karim Cherif	57
Alummez	Acquisition	Belaid Boudris	14
Amsari	Identique	Karim cherif	154
Amseglu	Inductive	Abdelaziz Berkai	105
Askir	Procédé	Karim cherif	224
Asmesli	Substitution	Blaid Boudris	109
Asusru	Articuler	Karim Cherif	26
Siley	Former	Karim Cherif	135
Taflest	Confiance	Karim Cherif	69
Tafulment	Autonomie	Karim Cherif	30
Taksatalant	Decontextualisation	D asumer syur-nney	/
Talsatalant	Recontextualisation	D asumer syur-nney	/
Tasatalant	Contextualisation	D asumer syur-nney	/
Tasemselt	Formul	Karim Cherif	135
Tislitimawit	Audio-oral	D asumer syur-nney	/

Timsirin Itewlen	Tas ₁			Tas ₂			Tas ₃		
	Tibawt	ismmaden	Anammal n usentel	ibawt	Isemmaden	Anammal n usentel	Tibawt	Isemmaden	Anammal n usentel
1-Beddu n temsirt									
-S uskazaɓ amnadi	+	-	+	+	+	+	+	+	+
- S usmekti n temsit yezin	-	+	+	-	+	+	-	+	+
- S usnekwu n yiswan	+	+	+	-	-	-	+	+	+
2-Tira n uzwel n temsirt									
- Aselmad yettaru srid azwel n temsirt	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Aselmad yettwellih inelmaden-is yer uzwel s yisteqsiyen akken ad t-id-afen	+	+	+	+	+	+	+	+	+
3-Aselɗu n temsirt n tjerrumt yettili-d									
- Seg yimediyaten _____ ulugen	+	+	+	+	-	-	+	+	+
- Seg yiluɗma _____ ulugen	-	-	-	-	+	+	-	-	-
- Seg ulugen _____ yimediyaten	-	-	-	-	-	-	-	-	-
- Imediyaten i d-yettak uselmad ma n udlifus?	+	+	-	-	-	-	+	-	-
-Ma aselmad yettak-d isteqsiiyen yef yimediyaten?	+	+	+	+	+	+	+	+	+
-Ma inelmaden lan tagnit ad d-rnun imediyaten?	+	-	+	+	-	+	+	+	+
-Ma inelmden zemren ad fken agzul n temsirt?	+	+	+	+		+	+	+	+

4- Iluyma seld imedyaten										
- Ma sean assay d temsirt ?	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
- Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin ?	+	+	+	-	+	+	+	+	+	-
5- Asnas n yiluyma										
-Ma d wid n udlisfus kan?	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+
-Ma iluyma watan rennun-d asegi n ulugen ?	-	-	-	+	-	-	-	-	-	+

Tifelwiyin

tafelwit	azwel	Asebter
01	Tamsirt s uskazal amnadi	48
02	Tamsirt s usmekti n temsirt yezrin	51
03	Tikci n yiswi n temsirt	54
04	Awelleh yer uzwel n temsirt s yisteqsiyen	57
05	Tamsirt seg yimediyaten yer ulugen	60
06	Tamsirt seg yiluyma yer ulugen	63
07	Imedyaten i d-tettakent tselmadin	65
08	Iseteqsiyeni n tselmadin yef yimediyaten	69
09	Imedyaten i d-ttaken yinelmaden	72
10	Asnekwu n ugzul n temsirt	75
11	Iluyma d wassay-nsen d temsirt	77
12	Ma tuget n yinelmaden sean tiririyin	80
13	Iluyma n usnas	85
14	Tigzi n yinelmaden	87